



MAR-APR, 2010

MONTHLY  
**AZEEM**  
**ENGLISH MAGAZINE**

(Under the Supervision of Azeem Educational Conference)

(اُردو ترجمہ کے ساتھ)

*"of Truth" & "of Studies"*  
by Francis Bacon

**Some Medical Terms**

**MORPHOLOGY (ELT/TEFL)**

**The Education System in Pakistan**

داڑھی کے خلاف موجودہ عوامل

(ایک تحقیقی تجزیہ)

تخلیق کائنات کا مقصد

(مجلس دین و دانش)

**MONTHLY**  
**AZEEM**  
**ENGLISH MAGAZINE**  
Under The Supervision Of Azeem Educational Conference

**MARCH - APRIL**  
**2010**

*Editorial Board*

**Chief Patrons**

**Dr. Khalid Mahmood Sheikh**

(Director (R) A.K.U)

**Kanwar Tariq Mahmood**

(NBF, Islamabad)

**Chief Organizers**

**Prof. Muhammad Azeem Farooqi**

(PhD Scholar, Principal GIIT, Rawalpindi)

**Akhtar Hussain Chaudhry**

(M.A. English, Dy. Manager TEVTA, Rawalpindi)

**Syed Zulfiqar Haider** (D.G. NEVTEC / P.M. Secretariat, Islamabad)

**Bureau Chief:** Khalid Mahmood Ch. (PhD Scholar NUML, Islamabad)

**Chief Editor:**

Prof. Muhammad Riaz Gohar  
(Govt. College, Gujranwala)

**Sub Editor:**

Hafiz Muhammad Umar Farooqi  
(M.A. ELT NUML, Islamabad)

**Editor Women Wing:**

Prof. Musarrat Azmat Farooqi  
(M.A. Eng., Isl., Urdu, TEFL, Arabic)

**Sub Editor:**

Nabila Farooqi & Tasneem Arifa & Tuba Azeem  
(Fazal Dars-e-Nizami, Principal, Religious School)

**Art Editor:** Muhammad Naeem Anwar Farooqi (Gujranwala)

**Marketing Manager/Treasurer:**

Muhammad Waheed Rashid  
(Islamic Law Scholar IIUI, Islamabad)

**Sub Manager:**

Prof. Zaqa-ullah Farooqi  
(M.A. English Literature)

**Chief Distributor:**

Peer Muhammad Sarfraz Farooqi

**Assistant:**

Khawaja Imran Yasin Farooqi

**Legal Advisors:** Anjum Iqbal Butt (Advocate), Hafiz Asif Raza Farooqi (Advocate, M.A. Pol. Sc., Isl., Mass Com.)

**Web Editor:** Muhammad Saeed Babar (PhD Scholar Finance, MAJU)

*Advisory Council*

**Chief Advisory Council**

Rashid Kalyami  
(Chairman Qasim School System, Rawalpindi)

Dr. Sultan Basheer Mahmood  
Hafeez Ullah Khan  
(Controller Exams, AIOU, Islamabad)

Dr. Sultan Azam Khan Tamoori  
(Asst. I.G. Police (General), Motorway Police)

Major Hafiz Muhammad Naeem Farooqi  
(Pakistan Army)

M. Zahid Sarwer, Director (NAVTEC)

Col. Muhammad Ashraf (Pakistan Army)

Muhammad Imran Khan (PhD Scholar, GCU, Lahore)

Hafiz Muhammad Imran Farooqi  
(PhD Scholar IT, NUST)

Muhammad Imran Younis Advocate (Gujranwala)

Irshad Qader Sheikh (Asst. Registrar, AIOU)

Abdul Basit Khan Abbasi (M.A. English Literature)

Zulfiqaar Haider, Director General (NAVTEC HQs)

Muhammad Azmat Ullah Bajwa (U.B.L.)

Hafiz Muhammad Moeen Faridi (M.A. English, Eco., Pol. Sc.)

Published by:

**Azeem Publications** (regd.)

First Floor, Hussain Plaza, Peoples Colony, Gujranwala  
0321-6441756  
azeempublications@yahoo.com  
azeemfarooqi786@yahoo.com

**Price:**

Monthly: Rs. 25/-

Annual: Rs. 300/-

# Contents

3	Al-Quran	4	Al-Hadith
5	<i>Minor or Major Sins and Day of Judgment</i> Ahwaal-ul-Muaarifeen		
6	What is Language?	7	Psycholinguistics
7	What is Life?	8	Some Medical Terms
9	Morphology		
11	The Education System of Pakistan		
14	<i>Present Continuous Tense</i> Let's Learn English		
16	How to Correct Errors with Reasons		
21	Raison d' etre (Aim of Life)	25	
			(اُردو ترجمہ کے ساتھ) Bacon's Essays
		28	
			داڑھی کے خلاف موجودہ عوامل
		34	
			تخلیق کائنات کا مقصد
	42		
	سورة البقرہ - رُكوع 4-5		

## Main Office

**Azeem Academy**  
Gondlanwala Road, Gujranwala  
Ph.: 055-4002398

## Sub Office

**Azeem Academy**  
H. No. 452, St. 89, G-11/3, Islamabad  
Ph.: 051-4319952, 0345-5040713  
0300-5197763

## Surah Yousaf

Yousof (R.A) is the name of a prophet, son of Hazrat Yaqoob (R.A) and Rakhil (R.A) was his mother, who was dropped in a well by his conspiring brothers. By chance a caravan of trade happened to come there, picked him and sold in the market of Egypt. Egyptian King's employee called Darfofar as termed Aziz in the Holy Quran bought him. Aziz's wife Iteham caused his imprisonment.

Almighty Allah, release him from his imprisonment and removed all his allegations. He governed Egypt for eighty years, and died at the age of 110. Bani Israeal got climax during his tenure. This surah got the name for the reference to story of Hazrat Yousof (A.S), which is the only theme of this surah.

### Salient Features/Themes

#### Ahsan-ul-Qasas and the Fable of Yousof's (A.S) Life

As Such, the Holy Quran, refers to many stories of the enlightened event of the prophets, whose every aspect leads to instruction and insight.

Al-Qisas is only the name termed to the story of Hazrat Yousof (A.S) which is apparent with this philosophy that for the sublimity of the completion hardships are inevitable, even sometime heartening hardships including certain heart fascinating turn can deviate the person from the right path. But for being straight forwards to the destination one must be committed to the noble cause one has selected for his life. Higher, valuable human qualities such as tolerance, determination, pity, contentment, deep sightedness are strongly needed to be successful. All these good human qualities are beautifully mentioned in this surah. All these qualities make man fixed to his find his way to destination, and

he can strike against any hard hurdle. He also confronts many evil force, that is necessary to keep himself safe from evil forces. Due to all this righteousness, this story of the Hazrat Yousof (A.S) in the Holy Quran got the name of Asan-ul-Qisas.

This Makki Surah comprises 12 Rukus (parts) and 111 Verses (Ayat).

II

### Ten Sicknesses of the Heart

1. You believe in the existence of Allah ﷻ, but you do not fulfill His Commands.
2. You say you love the Prophet Muhammad ﷺ, but you do not follow his Sunnah.
3. You read the Holy Quran, but you do not put into practice.
4. You enjoy all the benefits from Allah ﷻ but you are not grateful to Him.
5. You acknowledge Shaitan as your enemy, but you do not go against him.
6. You want to enter Paradise, but you do not work for it.
7. You do not want to be thrown into Hell-Fire, but you do not try to run away from it.
8. You believe that every living-thing will face death, but you do not prepare for it.
9. You gossip and find faults in others, but you forget your own faults and habits.
10. You bury the Dead, but you do not take lesson from it.

By: Asma Yasin

## Eating & Drinking Manners

عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ فَإِذَا فَرَغَ لَعَقَهُمَا." (كتاب الأطعمة بمشكاة المصابيح)

K'ab ibn Malik رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ reported that he saw Rasulullah ﷺ eating with three fingers and he would lick them after finishing his meal. (Mishkat al-Masabih)

### Keywords in Hadith

يَأْكُلُ	He eats
أَصَابِعٍ	Fingers
إِذَا فَرَغَ	When he finished
لَعَقَهُمَا	He licked them

### Explanation

Islam is complete code of life. It is not simply a faith or belief like many other religions that has no link or relationship with practical life. Besides it has basic fundamentals and modes of worship, it has prescribed for the believers a complete code of conduct and behaviour. It is a religion of manners and etiquette.

It has not left unnoticed even the habits of eating and drinking. It advises how to eat and drink. In this tradition we are told that Rasulullah ﷺ would eat with his three fingers and lick them when he had finished eating. In another tradition it is reported that while eating he used the middle finger, the index finger and the thumb. He never used all the five fingers. It is a common observation that when we eat bread only the tips of the three fingers are involved and we can easily lick them. To use all the fingers while eating and then licking them after having finished meal is not a sunnah.

عَنْ عَمْرُو بْنِ شُعَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ: "رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَشْرَبُ قَائِمًا وَقَاعِدًا." (ابواب الاشرية بجامع الترمذی)

Amr ibn Sho'aib رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ relates from his father and he from his grandfather that the latter had seen the Prophet ﷺ drinking water in standing as well as in sitting postures. (Jam'e of Tirmidhi)

### Keywords in the Hadith

رَأَيْتُ	I saw
يَشْرَبُ	He drinks
قَائِمًا	Standing
قَاعِدًا	Sitting

In the second tradition Amr ibn Sho'aib رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ reported that he had seen the Prophet ﷺ in sitting postures. There are also traditions that tell us that Rasulullah ﷺ forbade the drinking water in a standing position. This Prophet's ﷺ action (of drinking water in a standing position) and the prohibition mentioned above have been reconciled by the scholars in different manners. The opinion of some of the 'ulama is that the prohibition came later and it therefore, abrogates the earlier practice, whereas some 'ulama assert the very opposite of it. They say that the traditions reporting the drinking of water in a standing position abrogate the prohibition.

However one thing is clear from this that at least drinking water in standing position is not altogether forbidden by the Prophet ﷺ. It is not legally binding to drink water in a sitting posture.

96

## All Thanks

Thanks to God  
Who is All Universe's Lord  
For His bounties All around us  
Thanks to God  
Who makes sun shine, Enriching our fruit thus  
Thanks to God  
Who showers rain  
Which smoothes the soil To our grains  
Thanks to God  
For growing tall green  
Trees like towers And such colourful flowers  
Like rainbows  
His grandeur His every creature shows  
Thanks to Him for everything we have  
Whether it seems to us good or bad.

By: Amna Yousuf

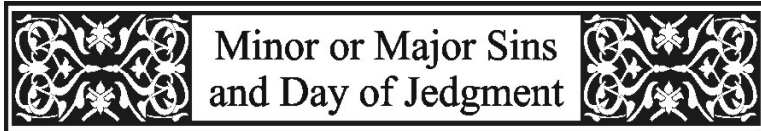


# Life Style of the Seers

English Translation

By Prof. Muhammad Azeem Farooqi

(Ahwaal-ul-Muaarifeen)



Minor or Major Sins  
and Day of Judgment

يُوتَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَقَالُ: اِعْرَضُوا عَلَيْهِ صَغَارَ ذُنُوبِهِ وَيُخْفَى عَنْهُ كِبَارُهَا فَيَقَالُ لَهُ: عَمِلْتَ كَذَا وَكَذَا وَعَمِلْتَ يَوْمَ كَذَا: كَذَا وَكَذَا قَالَ: وَهُوَ مُقِرٌّ لَيْسَ يُنْكِرُ قَالَ: وَهُوَ مُشْفِقٌ مِنَ الْكِبَارِ أَنْ يُجَاءَ بِهَا فَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا قَالَ أُعْطُوهُ مَكَانَ كُلِّ سَيِّئَةٍ حَسَنَةً فَيَقُولُ حِينَ طَمَعُ أَنْ لِي ذُنُوبًا مَا رَأَيْتُهَا هَاهُنَا قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ ثُمَّ تَلَا: "فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ." (مسلم)

## Translation

A man will be brought, and said that hide major and show minor ones. He will be said, how different tasks you had done. The Holy Prophet ﷺ said that he will confess it and said that he will be afraid of presenting them. So when Allah Almighty will favour him, he will be longing to get more and more goodness and will said that I have some sins, which are not seen. Hazrat Abu Zar says that I saw the Holy Prophet smiling so that His beard became apparent. Then He recited the holy verse from Al-Quran.

"These are the people whose sins, Allah turns into goodness." (Al-Furqaan, 70)

## Narration of the Hadith

Respected Abu Ghalab bin Mansur got information in his Mosque, who was reported by Abu Abdullah Muhammad bin Ali bin Hussain Salmi. He said that Abu Al-Hassan, Abu Al-Fateh Zarir Usmani reported further to Umar bin Muhammad Maqari then passed on to Wakiee bin Jarah. He said that, he was told by Amish, then it passed on to Maror bin Sameed (R.A) then lastly links to Abu Zar Ghaffari.

## Taqwa: A Secret

Fear form is a faith that is a secret of Allah's presence which is put into the heart of the seers. This Hadith is of great importance, that report the blessing of Allah, that is beyond the limits of description only seers can recognize it but not the ignorant. Only those who are gifted, fear from Allah.

## Kalam-e-Aarfat and its Respect

The man who want to talk into the tongal of the seers, he must respect these words. He should not impress these words upon those who don't have capacity to understand them, others should be under this pressure. And those who are able to understand these words should not be kept aloof, because such a man talks into the language of the seers, where he talks in common words with others.

## Special People's Language

These (sears) talk to the people in their common tongue, because Allah has given versatile language to the seers' that show the responses according to the nature. So such a man should not listen to such words which are against human rationality, otherwise he may create disruption among ignorant people, who don't have the capacity took beyond the physical limits, because these people can't perceive the words of seers, as their words are transcendent. They will be able to listen and understand after having higher capability.

## Difference of Sayings and Doings

It is said that action is mere powerful than saying. The person who goes away from action and only busy in saying (lip service), he drags himself away from the real master and the creator. Whereas the seers have the transcendent power. When he talks about himself he can no more express than to be dead, and if he keeps quiet he lives to be burned in himself. Hence who so heart present his tongue keep dumb and those who have no heart to perceive the depth, he is all open at his tongue.

## Advice of Zunnun (R.A)

Zunnun (R.A) said that he don't see such a person who describes the ignorance of a person, that hardens his heart. The seers say that the silence of the Muaraf is full of blessing and it is said that these people who are not based on the reality and facts, can't reach the limit of the

purpose of the creation of the universe.

### **Prohibition of Muarfah is unwanted**

The people who come to taste the sweetness of the Muarfah, he becomes recognizer of the love, closeness, sincerity of selflessness. He tends to taste the sweetness of recognition. Such a man never be an ignorant.

### **Legends of the Seers**

It is said that on asking of the seer a man came and began to address, of which it was replied that such a man is like the example of a person is living in a dirty atmosphere but then went to a fragrance shop and asked about the fragrance he opines him first to go to take bath, first wash yourself and your dress then apply fragrance.

The same way your sins have made you dirty so make yourself pure and clean such evils and the make yourself good with repentance, fears from Allah, faith in hope and make yourself good free of sins and dirt. These things are only understandable to a seers.

### **Hazrat Yasu's Advice (Christ's Advice)**

Hazrat Christ said O' the men of thought be like man who is ever well wisher of the humanity like a doctor, who cures the sick humanity. He give the medicine which good for health otherwise he holds it before it turns against health of that man. It means, the ideas of higher ranking should be talked before the people who don't have the capacity to understand it, otherwise he will go ignorance.

### **Hazrat Zunnun (R.A) and a Blessed Man**

Zunnun (R.A) said that I saw a blessed man, rounding around the house of Allah saying *أَنْسَتْ* *أَنْسَتْ* and he did not say more than on word. I said O' man of Allah, what do you mean this, then he recited the verses:

بين المحبين سريس يفشيه  
خط ولا قلم عنه فيحكيه  
نار تقابله انس يمازجه  
نور يخيره عن بعض ما فيه  
شوقى اليه ولا ابغى له بدلا  
هذى سرائر كتمان تناجيه

*Translation*

The people who extend love find such a secret that can not be disclosed. Infront is a fire that is most familiar, just like divine light that is informed so my desire is such that I don't find any physical appearance. My such meaningless whispering bear a lot of secrete for the seers. ❖

## **What is Language?**

### **Features of Language**

*Prof. Muhammad Riaz Gohar (Editor)*

**Edward Saphir** says, "Language is a primarily human and non-instinctive method of communicating ideas, emotions and desires by means of a system of voluntarily produced symbols."

**Henry Sweet** remarks, "Language may be defined as the expression of thought by means of speech sounds."

1. Language is verbal, vocal and sound system.
2. Language - means of communication.
3. Spoken version prior to written version.
4. Language - a socio-cultural process.
5. It is non-instinctive, solely a human possession, not in animals.
6. Language is a symbolic system, symbols are systematically arranged.
7. Language & meanings > meanings are arbitrary.
8. It is self-sustaining & self-regulating system / like a thermostat.
9. A device of cultural transmission.
10. Language is a living being (birth, growth & extinction).
11. It is creative complex and modifiable.
12. It has property of displacement (present, past, future).
13. Language - a source to deceive others, to conceal truth.
14. Language is incapacitative, insufficient.
15. Conclusion.

# PSYCHOLINGUISTICS

Prof. Muhammad Riaz Gohar (Editor)

## Definitions

"Psycholinguistics is the study of interrelationship of psychological and linguistic behaviour."

"Psycholinguistics studies infants' and children's ability to learn language usually by experimental or at quantitative methods."

### **Behaviorism (B.F. Skinner)**

Learning through repetition, change in behaviour.

Learning through practice.

### **Mentalism (Noam Chomsky)**

Learning through mental capabilities.

Learning through cognition/mind is involved.

### **Difference between L1 and L2 / Acquisition and Learning**

L1: Language acquisition, through direct method, through culture and environment/passive.

L2: Language learning, through indirect method, through mental efforts / active learning.

### **Human Mind & Its Bifurcation**

Right Mind	Left Mind
Passive	Active
Language storage	Learning process
L1	L2
Acquisition	Learning new things

### **Child Learning Process**

Babbling, lalling, acqulalia, words, sentences, theoretical stage.

### **Psycholinguistics**

Helpful in teaching / curriculum development.

Psycholinguistics is a new branch of linguistics. It is an outcome of two field convergence, psychology and philosophy. It is recent branch of linguistics that developed in sixties.

"Psycholinguistics is the study of interrelationship of interrelationship of psychological and linguistic behaviour."

It uses linguistics concepts to describe by psychological processes connected with acquisition and use of language.



# What is LIFE?

Muhammad Bilal Ghumman, M.A. English (NUML)

There is no doubt that all of us are leading our life in a good or bad manner. It means we have to lead our life in any circumstances. But the question arises what is life? The life is what we struggle for.

To lead life is not any easy task because it is replete with countless tension, troubles, problems, hurdles and obstacles which we have to remove from our path of life. Life is the name of struggle, patience and courage.

I think a successful man is that man who learns to lead his life in this world which is full of deceits, hypocrisy and disloyalty. One thing is obvious that a man cannot get anything without struggle and strife.

Our Holy Quran gives a universal message in this connection:

"A man gets those things in life for which he struggles."

Being Muslims, it is also the part of our life that we should follow truth, honesty, justice, equality, brotherhood etc. in our lives so that we may succeed in both the worlds. So, brotherhood demands that we should co-operate with each other with the subtle passions of kindness and affection. According to a wise saying:

"Little drops of water, little grains of sand, make the mighty ocean and pleasant land.

Little deeds of kindness, little words of love, help to make earth happy like the heaven above."

It is also a part of our life that everything should be pre-planned and systemized and at the right time because time never waits for anyone.

"Defer not till tomorrow, to be wise, tomorrow's sun to thee may never rise."

So, it is the crux of my discussion that we should face the bitter realities of life with courage, patience, steadfastness and hardworking and never lose heart at any stage of our life. There is a deep message in this quotation in this connection:

When life is a challenge, accept it.

When life is a problem, solve it.

When life is a game, play it.

When life is a journey, complete it.

But remember one thing,

"Life is what we make it."





# SOME MEDICAL TERMS

Khawaja Imran Yasin Farooqi (M.L.T, NIH, Islamabad)



**Hunger:** Intrinsic desire for food.

**Appetite:** Preference for a particular type of food.

**Hunger pangs:** A sensation of pain in pit of stomach when hunger contraction occur.

**Defecation:** Process by which feces are expelled through anus.

**Gastritis:** Inflammation of stomach/gastric mucosa.

**Gastric atrophy:** Wasting in size of gastric mucosa so that gastric gland activity is lost.

**Peptic ulcer:** It is excoriated area of mucosa caused by digestive action of gastric juice / microbial infection.

**Pancreatitis:** Inflammation of pancreas.

**Sprue:** Malabsorption by small intestine.

**Vomiting/Emesis:** It means a reflex loss of upper gastro-intestinal contents through mouth.

**Motion sickness:** It is a condition in which rapidly changing motions of body cause vomiting.

**Nausea:** It is disagreeable sensation that occur as a prodrome of vomiting.

**Zollinger-Ellison syndrome:** It is a syndrome marked by gastric hyper-secretion and peptic ulcer due to increase gastrin secretion by pancreatic tumour.

**Blind loop syndrome:** It is a syndrome marked by stasis of small intestinal content and over growth of bacteria within lumen of small intestine.

**Dumping syndrome:** It is a syndrome manifested by nausea, weakness and palpitation occurring food intake by patients who have undergone gastrectomy.

**Alkalin tide:** Temporary increase in alkalinity of urine during gastric digestion.

**Acid tide:** Temporary increase in acidity of urine during fasting.

**Fat tide:** Increase fat in lymph and blood after fatty meal.

**Scotopic vision:** Night vision or black and white vision is called scotopic vision.

**Photopic vision:** Color vision or day vision is called photopic vision.

**Accommodation:** Adjustment of eye lens for various distances is called accommodation.

**Negative accommodation:** Adjustment of eye for long distance by relaxation of ciliary muscles.

**Positive accommodation:** Adjustment of eye for short distance by contraction of ciliary muscles.

**Presbyopia:** When lenses become non-accommodating.

**Emmetropia:** Normal and ideal condition of eye.

**Hypermetropia / Hyperopia:** It is an error of refraction in which parallel light rays are focused behind retina (Farsightedness).

**Myopia:** It is an error of refraction in which parallel light rays are focused in front of retina (near sightedness).

**Keratoconus:** It is an error of refraction in which cornea is odd-shaped and bulging.

**Cataract:** A cloudy or opaque area in lens is called cataract.

**Visual acuity:** Ability of human eye to discriminate between point sources of light.

**Color blindness:** Defect or lack of appreciation of one or more colors is called color blindness.

**Protanopia:** It is red blindness due to missing of red cones.

**Deutanopia:** It is green blindness due to missing of green cones.

**Tritanopia:** It is blue blindness due to missing of blue cones.

**Field of Vision:** Area seen by an eye at a given instant is called field of vision.

**Retinitis pigmentosa:** It is disease in which portion of retina degenerate with melanin pigment deposition.

**Homonymous hemianopsia:** It is a condition in which neither eye can see objects of opposite



side.



Broadly speaking, morphology is the scientific study of morphemes. A morpheme means the smallest unit of grammar. One thing should be clear at that very level that there is a hell of discrepancy between morphology and syntax. Morphology is the grammar of words while syntax is the grammar of sentences is, sufficient enough to understand the main difference between both these technical terms. Morphology is the synchronic as well as the diachronic study of word forms.

## Morpheme

Morpheme is infact the smallest or minimal grammatical unit. For instance, the word unfaithfulness has four morphemes like: /un/- /faith/- /full/- /ness/. In other words, we can say that morphemes are the units of the lowest rank of which - words - the units of next highest ranks are composed.

Further, we cannot break or analyze a morpheme into its constituents. If we do so it will lose its identity and we shall find nothing except meaningless noises. However, analyzing the morphemes leads us straightly into the realm of phonology.

Morphemes may or may not have physical / phonological representation. In first case morpheme "un" has negative meaning in "unable", "unhealthy" and "unfriendly" but it has no meaning in "under" and "sun".

In second case the plurals "sheep", "fish" and "cattle" have two morphemes. The first morpheme in each case has phonological manifestation while the second one has no phonological representation and it is called zero morph. It is always shown with this symbol /0/. Morphemes like /mean/ as well as polysyllabic like /happy/ or /nature.

## Morph

Morpheme is abstraction when it is written or spoken it becomes morph. It is the realization of morpheme. It is the visualization of morpheme. In simple words we can say that when a morpheme (abstraction) comes into a concrete shape it is called morph. Therefore, we may say that the physical manifestation of a morpheme is generally considered as morph.

## Allomorph

Morph is the concrete form of morpheme and the various phonological representations of the same morpheme at various times are called the allomorphs of that particular morphemes. Alternative morphemes and variant morphemes are other words that are used for allomorph.

In simple words, the phonological variations of a morpheme are regarded as the allomorph of that morpheme. For instance, /-/, /-s/, /-iz/ and /0/ are believed to be the various allomorphs of the plural morpheme. As it has been shown in the grid:

Singular	Plural	Allomorph
Cat	Cats	/s/
Dog	Dogs	/z/
Class	Classes	/iz/
Sheep	Sheep	/0/

Similarly, there are three various phonological utterances of the morpheme of past tense such as:

Present	Past	Allomorph
Slam	Slammed	/d/
Slip	Slipped	/t/
Stilt	Stilted	/ed/

/d/, /t/ and /ed/ are the allomorphs of past morphemes.

## Kinds of Morpheme

Broadly speaking, there are two main kinds of

morpheme:

1. Free morpheme
2. Bound morpheme (it has further two kinds)
  - i. Inflectional morphology
  - ii. Derivational morphology

### 1. Free Morpheme

Free morphemes can stand freely. They can occur liberally. They give their complete meaning without any affixation. All lexical items (nouns, pronouns, verbs, adjective) and functional items (and, the, but, on, though, so on) are their best examples.

### 2. Bound Morpheme

They cannot occur freely. They are bound to give their full meanings with the support of other words.

The words tele, un, and in, in the words telephone, under, and inert cannot be used separately.

Bound morpheme can be further divided into two categories such as:

#### i. Derivational Morphology

One of the main function of morphology is to create new words so that "English" may remain fresh, up to date and alive. And this function is fulfilled chiefly through derivational and inflectional morphology.

In derivational morphology the category of the newly created word may change and may not change.

In the first case we see that the verb "teach" that turn into the noun "teacher" after the addition of "er". This phenomena is called as class changing derivational morphology.

In the second case, we observe that the grammatical category of the word "turn" remains the same after the addition of "un" in the word "unturn".

This phenomenon is called as "class maintaining derivational morphology".

#### Class Changing Derivational Morphology

Beauty (Noun)	Beautiful (Adj.)
Man (Noun)	Manly (Adj.)
Witch (Noun)	Bewitch (Verb)
Speak (Noun)	Unspeakable (Noun)

Fool (Noun)	Foolish (Adj.)
-------------	----------------

#### Class Maintaining Derivational Morphology

Short (Adj.)	Shorter, Shortest
Book (Noun)	Books
Dark (Verb)	Darkened
Go (Verb)	Went, Gone
Class (Noun)	Classis

Derivational morphology may be in shape of suffixation such as from child to childish (child+ish). It may be in the form of pre-fixation such as form tie to untie (un+tie) and from turn to return (re-turn).

It may also occur in form of affixation like unspeakable (un+speak+able). Last but not the least is that it may also be in the shape of double suffixation such as hopelessness (hope+less+ness).

#### ii. Inflectional Morphology

In inflectional morphology category of newly created words remain the same. The grammatical class of word never changes in it. And quite contrary to derivational morphology it occurs only once in a sentence and that is always in shape of suffixation. All the inflections in English are enlisted here:

- Noun + s, es
- Adjective + er, est
- Verb + ing, nt, ed and so on.

#### Note

If derivational and inflectional morphology both occur simultaneously in a word then first comes derivational morphology and then comes inflectional morphology as it is obvious from this example:

Develop +	Developments +	s
	<i>Derivational process</i>	<i>Inflectional process</i>



# The Education System in Pakistan

*Selected by: Hafiz Muhammad Umar Farooqi  
(B.S. MLT) (Scholar) / RMC, Rawalpindi*

At independence, Pakistan had a poorly educated population and few schools or universities. Although the education system has expanded greatly since then, debate continues about the curriculum, and, except in a few elite institutions, quality remained a crucial concern of educators in the early 1990s.

Adult literacy is low, but improving. In 1992 more than 36 percent of adults over fifteen were literate, compared with 21 percent in 1970. The rate of improvement is highlighted by the 50 percent literacy achieved among those aged fifteen to nineteen in 1990. School enrollment also increased, from 19 percent of those aged six to twenty-three in 1980 to 24 percent in 1990. However, by 1992 the population over twenty-five had a mean of only 1.9 years of schooling. This fact explains the minimal criteria for being considered literate: having the ability to both read and write (with understanding) a short, simple statement on everyday life.

Relatively limited resources have been allocated to education, although there has been improvement in recent decades. In 1960 public expenditure on education was only 1.1 percent of the gross national product (GNP); by 1990 the figure had risen to 3.4 percent. This amount compared poorly with the 33.9 percent being spent on defense in 1993. In 1990 Pakistan was tied for fourth place in the world in its ratio of military expenditures to health and education expenditures. Although the government enlisted the assistance of various international donors in the education efforts outlined in its Seventh Five-Year Plan (1988-93), the results did not measure up to expectations.

## ***Structure of the System***

Education is organized into five levels: primary (grades one through five); middle (grades six through eight); high (grades nine and ten,

culminating in matriculation); intermediate (grades eleven and twelve, leading to an F.A. diploma in arts or F.S. science; and university programs leading to undergraduate and advanced degrees. Preparatory classes (kachi, or nursery) were formally incorporated into the system in 1988 with the Seventh Five-Year Plan.

Academic and technical education institutions are the responsibility of the federal Ministry of Education, which coordinates instruction through the intermediate level. Above that level, a designated university in each province is responsible for coordination of instruction and examinations. In certain cases, a different ministry may oversee specialized programs. Universities enjoy limited autonomy; their finances are overseen by a University Grants Commission, as in Britain.

Teacher-training workshops are overseen by the respective provincial education ministries in order to improve teaching skills. However, incentives are severely lacking, and, perhaps because of the shortage of financial support to education, few teachers participate. Rates of absenteeism among teachers are high in general, inducing support for community-coordinated efforts promoted in the Eighth Five-Year Plan (1993-98).

In 1991 there were 87,545 primary schools, 189,200 primary school teachers, and 7,768,000 students enrolled at the primary level, with a student-to-teacher ratio of forty-one to one. Just over one-third of all children of primary school age were enrolled in a school in 1989. There were 11,978 secondary schools, 154,802 secondary school teachers, and 2,995,000 students enrolled at the secondary level, with a student-to-teacher ratio of nineteen to one.

Primary school dropout rates remained fairly consistent in the 1970s and 1980s, at just over 50 percent for boys and 60 percent for girls. The middle school dropout rates for boys and girls

rose from 22 percent in 1976 to about 33 percent in 1983. However, a noticeable shift occurred in the beginning of the 1980s regarding the postprimary dropout rate: whereas boys and girls had relatively equal rates (14 percent) in 1975, by 1979 - just as Zia initiated his government's Islamization program-the dropout rate for boys was 25 percent while for girls it was only 16 percent. By 1993 this trend had dramatically reversed, and boys had a dropout rate of only 7 percent compared with the girls' rate of 15 percent.

The Seventh Five-Year Plan envisioned that every child five years and above would have access to either a primary school or a comparable, but less comprehensive, mosque school. However, because of financial constraints, this goal was not achieved.

In drafting the Eighth Five-Year Plan in 1992, the government therefore reiterated the need to mobilize a large share of national resources to finance education. To improve access to schools, especially at the primary level, the government sought to decentralize and democratize the design and implementation of its education strategy. To give parents a greater voice in running schools, it planned to transfer control of primary and secondary schools to NGOs. The government also intended to gradually make all high schools, colleges, and universities autonomous, although no schedule was specified for achieving this ambitious goal.

#### ***Female Education***

Comparison of data for men and women reveals significant disparity in educational attainment. By 1992, among people older than fifteen years of age, 22 percent of women were literate, compared with 49 percent of men. The comparatively slow rate of improvement for women is reflected in the fact that between 1980 and 1989, among women aged fifteen to twenty-four, 25 percent were literate. United Nations sources say that in 1990 for every 100 girls of primary school age there were only thirty in school; among girls of secondary school age,

only thirteen out of 100 were in school; and among girls of the third level, grades nine and ten, only 1.5 out of 100 were in school. Slightly higher estimates by the National Education Council for 1990 stated that 2.5 percent of students - 3 percent of men and 2 percent of women - between the ages of seventeen and twenty-one were enrolled at the degree level. Among all people over twenty-five in 1992, women averaged a mere 0.7 year of schooling compared with an average of 2.9 years for men.

The discrepancy between rural and urban areas is even more marked. In 1981 only 7 percent of women in rural areas were literate, compared with 35 percent in urban areas. Among men, these rates were 27 and 57 percent, respectively. Pakistan's low female literacy rates are particularly confounding because these rates are analogous to those of some of the poorest countries in the world.

Pakistan has never had a systematic, nationally coordinated effort to improve female primary education, despite its poor standing. It was once assumed that the reasons behind low female school enrollments were cultural, but research conducted by the Ministry for Women's Development and a number of international donor agencies in the 1980s revealed that danger to a woman's honor was parents' most crucial concern, indeed, reluctance to accept schooling for women turned to enthusiasm when parents in rural Punjab and rural Balochistan could be guaranteed their daughters' safety and, hence, their honor.

#### ***Reform Efforts***

Three initiatives characterized reform efforts in education in the late 1980s and early 1990s: privatization of schools that had been nationalized in the 1970s; a return to English as the medium of instruction in the more elite of these privatized schools, reversing the imposition of Urdu in the 1970s; and continuing emphasis on Pakistan studies and Islamic studies in the curriculum.

Until the late 1970s, a disproportionate

amount of educational spending went to the middle and higher levels. Education in the colonial era had been geared to staffing the civil service and producing an educated elite that shared the values of and was loyal to the British. It was unabashedly elitist, and contemporary education-reforms and commissions on reform notwithstanding-has retained the same quality. This fact is evident in the glaring gap in educational attainment between the country's public schools and the private schools, which were nationalized in the late 1970s in a move intended to facilitate equal access. Whereas students from lower-class backgrounds did gain increased access to these private schools in the 1980s and 1990s, teachers and school principals alike bemoaned the decline in the quality of education. Meanwhile, it appears that a greater proportion of children of the elites are traveling abroad not only for university education but also for their high school diplomas.

The extension of literacy to greater numbers of people has spurred the working class to aspire to middle-class goals such as owning an automobile, taking summer vacations, and providing a daughter with a once-inconceivable dowry at the time of marriage. In the past, Pakistan was a country that the landlords owned, the army ruled, and the bureaucrats governed, and it drew most of its elite from these three groups. In the 1990s, however, the army and the civil service were drawing a greater proportion of educated members from poor backgrounds than ever before.

One of the education reforms of the 1980s was an increase in the number of technical schools throughout the country. Those schools that were designated for females included hostels nearby to provide secure housing for female students. Increasing the number of technical schools was a response to the high rate of underemployment that had been evident since the early 1970s. The Seventh Five-Year Plan aimed to increase the share of students going to technical and vocational institutions to over 33

percent by increasing the number of polytechnics, commercial colleges, and vocational training centers. Although the numbers of such institutions did increase, a compelling need to expand vocational training further persisted in early 1994.

**Source:**

U.S. Library of Congress LINKS  
<http://lcweb2.loc.gov/frd/cs/profiles/Pakistan.pdf>- Updated Country Profile from the Library of Congress  
<https://www.cia.gov/cia/publications/factbook/geos/pk.html> - World Factbook on Pakistan from the CIA




---

*from page 20: How to Correct Errors with Reasons*

**Conjunction**

It is a word that joins words, phrases and clauses e.g. "and, but, or, nor, for" (Co-ordinate conjunctions). "It because when, where, until unless" (Subordinate conjunctions).

Co-ordinate conjunctions connect words; phrases and clauses of same rank while subordinate conjunctions weld subordinate clauses with main clauses.

**Rule No. (7) (A)**

When two subject are joined by "or, either or, neither nor, not only...but also" the verb agrees with the subject, when stands last.

**INCORRECT / CORRECT**

1. You or your brother have to accept the responsibility.

You or your brother has to accept the responsibility.

2. Either you or I are mistaken.

Either you or I am mistaken.

3. Neither you nor I are wrong.

Neither you nor I am wrong.

4. Not only Mumtaz but also Rizvi were arrested.

Not only Mumtaz but also Rizve was arrested.

5. Not only Sajid but also his friends was punished.

Not only Sajid but also his friends were



**LET'S LEARN ENGLISH LANGUAGE**

# Present Continuous Tense

By:  
Tuba Azeem  
(F.G.C, Girls College, Islamabad)

punished.

●  
پہچان:

اُردو میں فقرے کے آخر میں رہا ہے۔ رہی ہے۔ رہے ہیں وغیرہ آتا ہے۔

مثلاً بچے شور مچا رہے ہیں۔ امی روٹیاں پکا رہی ہیں۔  
بنانے کا طریقہ:

سب سے پہلے فاعل، اس کے بعد am یا, are لگا کر فعل کی پہلی فارم کے ساتھ "ing" کا اضافہ کرتے ہیں اور آخر میں مفعول آتا ہے۔  
مثالیں:

فاعل + am, are, is + پہلی فارم بمعہ ing + مفعول = فعل  
حال جاری (علی کتے کو مار رہا ہے) علی: فاعل۔ مار رہا ہے: فعل۔ کتا: مفعول۔  
بچے شور مچا رہے ہیں۔

The children are making a noise.  
امی روٹیاں پکا رہی ہیں۔

The mother is baking the breads.  
ہم چائے نہیں پی رہے ہیں۔

We are not taking tea.  
کیا تم اپنے دوست کو خط لکھ رہے ہو؟

Are you writing a letter to your friend?  
میں اپنی گھڑی کو چابی دے رہی ہوں۔

I am winding my watch.  
سلمیٰ اپنے بالوں میں کنگھی کر رہی ہے۔

Salma is combing her hair.  
مزدور ہسپتال تعمیر کر رہے ہیں۔

The labourers are building a hospital.

کیا پرندے باغوں میں چچکارہے ہیں؟

Are the birds chirping in the gardens?

ہم تمہارا منہ نہیں چڑھا رہے ہیں۔

We are not making mouth of you.

شیر جنگل میں دھاڑ رہے ہیں۔

The lions are roaring in the forest.

## Passive Voice

بنانے کا طریقہ:

i. تیسری فارم

ii. is, are, am کے بعد being کا استعمال

مثالیں:

مجرموں کو رہا کیا جا رہا ہے۔

The prisoners are being released.

میلے میں عارضی دوکانیں لگائی جا رہی ہیں۔

Temporary shops are being set up in the fair.

غریبوں کے ساتھ تعاون کیا جا رہا ہے۔

The poor are being operate.

بسبب بہت تیز چلائی جا رہی ہیں۔

The buses are being driven fast.

پرندوں کا شکار کیا جا رہا ہے۔

The birds are being hunted.

آپ کی ہدایات پر عمل کیا جا رہا ہے۔

Your instruction are being carried out.

امتحانات ملتوی کئے جا رہے ہیں۔

The exams are being put off.

امتحان وقت پر لئے جا رہے ہیں۔

The exams are being given in time.

اسے خواہ مخواہ الزام دیا جا رہا ہے۔

He is being blamed at for nothing.

## EXERCISE

### Active Voice

1. آج پرنسپل 1 طلبا سے خطاب 2 کر رہے ہیں۔
2. وہ انگریزی میں ایک مضمون 3 لکھ رہا ہے۔
3. ہم آپ کے خلاف شکایت 4 کر رہے ہیں۔
4. آپ میرے معاملات 5 میں مداخلت 6 کر رہے ہیں۔
5. کچھ لوگ مشرقی پاکستان کے نقصان 7 پر ماتم 8 کر رہے ہیں۔
6. طالب علم اپنی تعلیم پر پوری توجہ 9 نہیں دے رہے ہیں۔
7. ہم سیر کے لیے باہر نہیں جا رہے ہیں۔
8. وہ آپ کی بات نہیں سن رہے ہیں۔
9. ماتحت 10 اپنے افسر کی خوشامد 11 نہیں کر رہے ہیں۔
10. میں اس سال امتحان نہیں دے رہا ہوں۔
11. آپ آج کل کیا کر رہے ہیں؟
12. آپ چھٹیوں میں کہاں جا رہے ہیں؟
13. کیا باہر بارش ہو رہی ہے؟
14. کیا ہم اپنے ملک کی ترقی 12 کے لیے کچھ کر رہے ہیں؟
15. لوگ نعرے 13 کیوں لگا رہے ہیں؟

### Passive Voice

16. نتیجہ کا اعلان 15 آج کیا جا رہا ہے۔
17. آپ کی ہدایات 16 پر عمل کیا جا رہا ہے۔

18. امتحان پھر ملتوی 18 کیے جا رہے ہیں۔

19. آپ کو خواہ مخواہ 19 الزام 20 دیا جا رہا ہے۔

20. اس کو پھر ملازمت سے معطل 21 کیا جا رہا ہے۔

21. دشمنوں کا تعاقب 22 نہیں کیا جا رہا۔

22. کمروں میں سفیدی 23 نہیں کی جا رہی ہے۔

23. اس سال گھوڑوں کا میلہ 24 نہیں لگایا جا رہا۔

24. آپ کے خلاف کوئی اقدام 25 نہیں کیا جا رہا۔

25. اس سال کوئی نیا ٹیکس 26 نہیں لگایا جا رہا۔

26. کیا امتحان وقت پر لئے جا رہے ہیں؟

27. کیا آپ کو کوئی وظیفہ 27 پر باہر بھیجا جا رہا ہے؟

28. کتوں کو کھولا 28 کیوں جا رہا ہے؟

29. کیا قیمتیں پھر بڑھائی جا رہی ہیں؟

30. کیا کھیتوں کو پانی دیا 29 جا رہا ہے؟

## Vocabulary

1. Principal. 2. Address. 3. Essay.
4. Complaint. 5. Affairs. 6. Interfere.
7. Loss. 8. Mourn at. 9. Attention.
10. Subordinates. 11. Flatter.
12. Development. 13. Slogans. 14. Raise.
15. Announce. 16. Instructions. 17. Carry out. 18. Postpone. 19. For nothing.
20. Blame. 21. Suspend. 22. Pursue.
23. Whitewash. 24. Horse show. 25. Step.
26. Levy. 27. Scholarship. 28. Let loose
29. Water.



# How to Correct Errors with Reasons



By Prof. Muhammad Azeem Farooqi

## Preposition

A preposition is a word placed before a noun or a pronoun to show its relation to some other words in a sentence. A preposition is generally placed before its object.

Rule No. (1) (a) Certain verbs are essentially followed by prepositions.

## INCORRECT/ CORRECT

1. I shot the tiger but missed it. (Incorrect)  
I shot at the tiger but missed it. (Correct)
2. He prayed God for his success.  
He prayed to God for his success.
3. I wrote him yesterday.  
I wrote to him yesterday.
4. He searched his lost books.  
He searched for his lost books.
5. The patient was operated.  
The patient was operated upon.
6. You should attend your work.  
You should attend to your work.
7. He strongly objected my proposal.  
He strongly objected to my proposal.
8. You should immediately inform him this loss.  
You should immediately inform him of this loss.
9. He suggested me a different course of action.  
He suggested to me a different course of action.
10. I have dispensed the services of my secretary.  
I have dispensed on the services of my secretary.
11. The hunter used the gun to shoot.  
The hunter used the gun to shoot at.
12. We presented him an expensive watch.  
We presented with him an expensive watch.
13. This is the same man I told you.  
This is the same man I told you about.
14. She offered me a chair to sit.

15. We shall compensate the loss.  
We shall compensate for the loss.
16. When the book was searched it was found.  
When the book was searched for, it was found.
17. The pen is to write.  
The pen is to write with.
18. Here is a football to play.  
Here is a football to play with.
19. There is no bedroom to sleep.  
There is no bedroom to sleep in.
20. You have no bed to lie.  
You have no bed to lie on.
21. A knife is to cut.  
A knife is to cut with.
22. A house is to live.  
A house is to live in.

## Rule no (1) (b)

No Preposition is use at all with certain verbs.

The verbs are given below.

- |                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 1. Love             | 2. Married       |
| 3. Control          | 4. Resemble      |
| 5. Reach            | 6. Affect        |
| 7. Attack           | 8. Pass          |
| 9. Regret           | 10. Name         |
| 11. Accompany       | 12. Accompanied  |
| 13. Advise          | 14. Request      |
| 15. Ask             | 16. Order        |
| 17. Precede         | 18. Sign         |
| 19. Investigate     | 20. Recommend    |
| 21. Pick            | 22. Enter        |
| 23. Promote/Promote | 24. Hate         |
| 25. Obey            | 26. Consult/wish |

## INCORRECT/ CORRECT

1. I love with her  
I love her.
2. She married with him.  
She married him.

3. I controlled over my feelings.  
I controlled my feelings.
4. You resemble to your latter.  
You resemble you latter.
5. He reached at the station.  
He reached the station.
6. Your advice affected on me.  
Your advice affected me.
7. We attacked on the enemy.  
We attacked the enemy.
8. He passed in the examination.  
He passed the examination.
9. I regret at the delay.  
I regret the delay.
10. She was named as Farhat.  
She was named Farhat.
11. I shall accompany with you.  
I shall accompany you.
12. I accompanied with my friend.  
I accompanied my friend.
13. I advise to him to take care of his health.  
I advise him to take care of his health.
14. He requested to me to go with him.  
He requested me to go with him.
15. I asked to him what his name was.  
I asked him what his name was.
16. He ordered for cold drinks.  
He ordered cold drinks.
17. Your name precedes before mine in this list.  
Your name precedes before mine in this list.
18. The president signed on the agreement.  
The president signed the agreement.
19. The police investigated into the matter.  
The police investigated the matter.
20. I recommended for him to the principal.  
I recommended him to the principal.
21. She picks up a quarrel with everyday.  
She picks a quarrel with everyday.
22. He entered into the room.  
He entered the room.
23. He was promoted as D.C.  
He was promoted D.C.
24. I hate with you.  
I hate you.
25. You should obey to your elders.

- You should obey your elders.
26. I wish to consult with a doctor.  
I wish to consult a doctor.  
An infinitive is the first form of the verb when it is used with "To" e.g. to go To come. To see. To weep. To sleep etc.  
At can't be used as a verb. We use its complement with verb.  
Rule No. (1) (C): "To" is not used when the infinitive is used after the given words.
1. Better      2. Ratter      3. But
  4. Would Ratter      5. Had Better      6. Would
- It is used in the same form in all sentences.

**INCORRECT / CORRECT**

1. You had better to work hard.  
You had better work hard.
2. You had better to go.  
You had better go.
3. I would ratter to die then be insulted.  
I would ratter die than be insulted.
4. You did nothing but to beat about the bush.  
You did nothing but beat about the bush.
5. I would ratter to starve then beg.  
I would ratter starve than beg.

**Rule No. (1) (D)**

"To" is omitted when the infinitive follows the verbs given below.

1. Let      2. Make      3. Dave      4. Bid
5. Observe      6. Hear      7. Neat

**INCORRECT / CORRECT**

1. I made him to obey her orders.  
I made him obey her orders.
2. I make him to write a letter.  
I made him write a letter.
3. Let me to go.  
Let me go.
4. He dare not to face the crises.  
He dare not face the crises.
5. My father bade him to come.  
My father bade him come.
6. I observe him to play.  
I observe him play.

7. I can hear him to speak.  
I can hear him speak.
8. You need not to go there.  
You need you go there.
9. You need not to have seen the secretary.  
You need not have seen the secretary.

**Rule No. (2)**

Certain verbs are followed by "ing form" of other verbs.

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1. Insist on   | 2. Persist on    |
| 3. Succeed in  | 4. Prevent from  |
| 5. Addicted to | 6. Prohibit from |

"Ing form" of the verb comes after One. In. From of "By" with a view to "look forward to" also followed by ing form.

**INCORRECT/ CORRECT**

1. She insisted to go there.  
She insisted going there.
2. He persisted to join army.  
He persisted to joining army.
3. He succeeded to pass the examination.  
He succeeded in passing the examination.
4. I prevented him to go abroad.  
I prevented him going abroad.
5. He is addicted to smoke.  
He is addicted to smoking.
6. I prohibited him to leave the country.  
I prohibited him to leaving the country.
7. I went there with a view to see him.  
I went there with a view to seeing him.
8. We look forward to go there.  
We look forward to going there.

**Rule No. (3)**

There are some particular verbs which are not used in continuous form.

- |               |             |             |             |
|---------------|-------------|-------------|-------------|
| 1. Listen     | 2. See      | 3. Have     | 4. Suppose  |
| 5. Speak      | 6. Imagine  | 7. Say      | 8. Tell     |
| 9. Think      | 10. Suggest | 11. Propose | 12. Request |
| 13. Describe. |             |             |             |

**INCORRECT/ CORRECT**

1. I am supposing that he will come tonight.  
I supposing that he will come tonight

2. He is listening that someone is behind him.  
He listening that someone is behind him.
3. She will be requesting for a grant of loan.  
She will requesting for a grant of loan.
4. I am supposing that he is going to marry with a school girl.

I supposing that he is going to marry with a school girl.

5. He was suggesting to break the ice the lecture hall.  
He suggesting to break the ice the lecture hall.
6. He is describing that a picnic party will be arranged next week.  
He describing that a picnic party will be arranged next week.

**Rule No. (4)**

An infinitive should not be splited disturbed by any word between its two part.

Any adverb must not be placed between the two parts of infinitive.

**INCORRECT/ CORRECT**

1. I wanted to closely scrutinize the manuscript.  
I wanted to scrutinize the manuscript closely.
2. He tried to wisely solve the problem.  
He tried to solve the problem wisely.
3. The customer urged the firm to promptly supply the good.  
The customer urged the firm to supply the goods promptly.
4. I request you to kindly grant me leave.  
I request you kindly to grant me leave.
5. He is trying to quietly win their favour.  
He is trying quietly to win their favour.
6. The boys wanted to properly prepare for their examination.  
The boys wanted to prepare properly for their examination.

7. I want the student to quietly do their paper and not to be consult one another.  
I want the student to do their paper and not to consult one another.

**The participle**

A participle when it shows the action in "ing form" of the verb is called "present participle" e.g. "singing. Weeping, planting etc". The third form of verb is called past participle e-g "broken, hidden, looted etc". When present participles are used as "nouns" they are called "Gerunds" e.g.

1. What is the use of his going there?
2. Smoking is a bad habit.
3. Wasting of time is not a good habit.

Participles both present and past can also be used as adjectives. e-g. It is an interesting story. Running water never gets pollution. I do not want a broken egg.

Present participles can also be used as infinitives.

1. I saw him singing Not I saw him to sing.
2. I found him weeping Not I found him to weep.

#### **Rule No. (5)**

Present participle (ing form of verb) indicates an action, which should be attached with its proper subject. It means that in such sentences (sentences in which participles are employed) the subject doing this action must be mentioned.

#### **INCORRECT/ CORRECT**

1. Walking on the footpath he found a ten-rupee note.

When he was walking on the footpath, he found a ten-rupee note.

2. Gambling and drinking often his reputation suffered.

His reputation suffered because he had often been gambling and drinking.

3. Thanking you once again for your prompt reply.

We thank you once again for your prompt reply.

4. Entering the village from the eastern side the school immediately comes into view.

When you enter the village from the eastern side, the school immediately comes into view.

5. Having passed through the village the view before us was very charming.

When we passed through the village, we saw a

very charming view before us.

6. In arranging the college function careful preparations are necessary.

The authorities should make necessary preparations in arranging the college functions.

7. After examining his eye right the patient was discharged.

The doctor discharged the patient after examining his eye-sight.

8. Jumping in to the river, he saved the drowning man.

He jumped into the river and saved the drowning man.

9. Leaving the road, we entered the forest.

We, leaving the road, entered the forest.

10. Having passed through the jungle the view before them was pleasant.

When they had passed through the jungle, the view before them was pleasant.

#### **Note:**

"They" and not "the view" passed through the jungle.

11. Having crossed the river, the road looked clear before them.

When they crossed the river, the road looked clear before them.

#### **Note:**

The road did not cross the river.

12. The day passed happily playing cards and rowing in the river.

We passed the day happily cards and rowing in the river.

#### **Note:**

The day did not play cards and row in the river.

13. Drinking hard day and night his health was ruined.

Drinking hard day and night he ruined his health.

#### **Note:**

It was he, and not health, which drank hard.

14. Standing on the bridge, the aeroplane hovered above is.

Standing on the bridge we saw the aeroplane hovered above us.



**Note:**

"We, not the aeroplane, were standing on the bridge".

**Subject:** The subject is that person, place or thing about which something is said.

**Verb:** It is a word that expresses the action or the state of subject. It is an essential part of a sentence and tells what the subject is, or what it does, e.g. Go, have, am, play.

**Rule No. 6 (A)**

Singular subjects require singular verbs and plural subjects demand plural verbs.

**INCORRECT/ CORRECT**

1. The expenditure on these projects during the last two years have been doubled.

The expenditure on these projects during the last two years has been doubled.

2. The orders of the principal expelling the boy guilty of gross misconduct was announced yesterday.

The orders of the principal expelling the boy guilty of gross misconduct were announced yesterday.

3. His earnings during the last year was only fifty thousand rupees.

He earnings during the last year were only fifty thousand rupees.

The first singular person "I" takes "am, was and have". The first plural person "We" takes "were, are and have". The second singular and plural person. "You" takes "are, were and have". The singular nouns and singular third persons "He, she, it" takes the "S" form of the verb in present indefinite tense, others, takes the "First form". To show possession, we use "has, had" with "he, she, it or singular subjects" and "I, you, we and plural subjects" use "have, had" for the same purpose.

e.g.:

A new broom seeps clean.

He who seeks find.

It takes two to make a quarrel.

Actions speak louder than words.

Have (I, You, they, We) some money.

(He, She, It Akbar) has a lot of money.

**Rule No. (6) (B)**

Two or more nouns/pronouns joined by "and" usually make a plural subject, which requires a plural verb.

**Pronoun:** It is a word that takes the place of a noun. It acts as a subject and the object of a sentence and the complement of a linking verb.

e.g. I, we, you, he, it, they, my, your, his, who, each, somebody, she.

**INCORRECT/ CORRECT**

1. His sickness and indecision is responsible for his failure.

His sickness and indecision are responsible for his failure.

2. Drinking and gambling ruins one's life.

Drinking and gambling ruin one's life.

3. An Indian smuggler and his Pakistani accomplice was arrested.

An Indian smuggler and his Pakistani accomplice were arrested.

**Compound Subject**

A compound subject consists of two or more simple subjects usually joined by "and, or" e.g. The carpenter and electrician began work.

**Simple subject:** A simple subject consists of a simple noun or pronoun.

**Rule No. (6) (C)**

A compound subject referring to a single entity or to two or more things considered as a unit takes a singular verb.

**INCORRECT/ CORRECT**

1. The secretary and treasurer were not present in the meeting.

The secretary and treasurer was not present in the meeting.

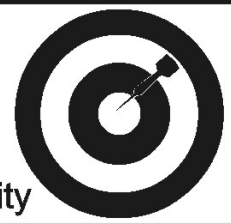
2. A black and white cow are grazing in the field.

A black and white cow is grazing in the fields.

3. My dear brother or advisor were not here.

# Raison d' etre (Aim of Life)

Zaira Cheema  
(Freelancer Writer)  
M.Phil, National Defence University



My dear brother or advisor was not here.

*(see page: 13)*

I am ill with a dream that there is going to come a leader in Pakistan of Pakistanis truly; who's to liberate us from the clutches of a villain. My country is an ideological state where lies varied moods, controlled by numerous forces but still trying to have peace with turmoil and establish harmony in a collaborative fashion. You must be thinking I am going to present an essay of a fifth grade, but no I am smarter than a fifth grader and I was just preparing the grounds for my offshoot flight.

Here I go, I want you to notice the upcoming fresh stock of leaders who are almost ready with their eastern style and some of them with aggressive bloodline to charm our minds. Starting with the talk of the town is the person in the limelight 'Bilawal Bhutto Zardari'. Seemingly trying to become a Bhutto while acting like a Zardari, and as we all know action speak louder than words so the acting part referred not to melo-drama but a practicality in approach. Don't take me to be praising for false hopes, it's just that the credit should be given and the mistakes should be pointed. His style is 'cattish' and demanding too much attention especially flirting with Urdu as if an English candy hijacked by Faisalabad sweets. Not concerned with language, flowery or French as far the words it delivers are actually delivering something to my nation. Demand is not for avowed humanists or we are not craving for an emblem of virtue but yes, all we need are leaders with flair to help and fervor to serve. Bilawal no doubt is a pensive mind and on the track of a discourse that will eventually polish him into a politician. Our hopes pinned on him want him to be a leader and that too not like someone we already praise in history, but to be like him, and like who he himself can carry and become.

The next in the line is Hamza Shareef; for I

don't know what reasons he's not being projected as much he should be. He's another young politician who's finished with his basic and have already shown himself practically but still operating from behind the curtains. We all are waiting for the curtain raiser with another hope on him that he'll be able to deliver some good project atleast like motorway or building another Lahore for us. He's not having that winning wit to handle the world but still if baked well the clay turns out to be good; just needs a little more to be cooked. On this note how can we forget the over-cooked 'Monus Elahi', I have no idea of his whereabouts as he's not active to the camera eye but still being a young politician he's been experimenting his tricks and has quite enjoyed the reign of power in the last years. Off to a vacation perhaps but not to forget that he's going to come back one day and that too in a full swing.

How can we forget someone who dazzled the screen with his quite presence and no camers eer traced him after his paternal Aunt's death; 'Zulfikar Bhutto'. He'll be quite an addition to the young team especially having intellectual sister to guide him all the way; he should not miss the ball.

Punjab and Sindh done and now is the turn of Balochistan, 'Shazain Bugti'. An ideal carved comrade and rather esaternly handsome man. His looks kill and so do his words, which are never sugar dipped and always straight-forward. Angry young man is well-equipped with knowledge and skills to handle the world. If you ask me in his eyes I see a leader who can lead the nation but all he needs to do is to get over with Balochistan syndrome and somebody to tell him that we want him to be a leader of the bigger picture. He can easily put all the boys in trouble as he is more of inspiration himself than just being a fake projection. So hatt's of to this young leader who at times scares the hell out of me when he boisterously hee haw! Brahamadan should stand

with his cousin and that to for a cause no less than Pakistan, that only will make his luck work.

Umar Ayub from N.W.F.P is going to take form his father Gohar Ayub and Jhangez Marri not to be forgotten with Harbial near him, whereas with all these promising leaders there are some who need to round themselves for a national cause than just a regional tone.

Criticism should be admissible from any quarter, expert or lay and so I have placed mine. With imperfect knowledge in an uncertain world these young politicians require cautious action and a maximum of a critical feedback both and after the fact. They need to advance through communicative rationality (as Drayzek puts it in his book 'discursive democracy') and that is a property of inter-subjective discourse, not individual maximization and it can pertain to the generation of normative judgments and action principles rather than just selection of means to ends. Today they all need to sit together, to think how to bring light to murky pools, mending broken dreams and paint a vision before the nation, of a better, united and a safer tomorrow. Their sole Raison d' etre should be joining hands for a remunerative mission of saving Pakistan for the generations to come.

Bye the way where are Imran Khan's son? The elder who is to be the ultimate leader of 'INSAAF' should start taking classes from Daddy, with coaching classes from Dr. Shireen Mazari if he wants to make it to the Assembly. Take it as a free advice in a world where nothing's given freely.



---

## I Wish

Old as I am I'd still go to Madina  
To sing my song  
There full of love  
Just like a bird  
Who in the desert night  
Spreads out his wings  
When thinking of his nest

*By: Hina Mazhar*

light of reason; and his Sabbath work ever since, is the illumination of his spirit. First he breathed light upon the face of the matter or chaos; then he breathed light into the face of men; and still he breatheth and inspireth light into the fact of his chosen. The poet that beautified the sect that was otherwise inferior to the rest, saith yet excellently well: it is a pleasure to stand upon the shore, and to see ships tost upon the sea; a pleasure to stand in the window of a castle, and to see a battle and the adventures thereof below: but no pleasure is comparable to the standing upon the vantage ground of Truth, (a hill not to be commanded, and where the air is always pure and serene), and to see the errors, and wanderings, and mists, and tempests, in the vale below; so always that this prospect be with pity, and not with swelling or pride. Certainly, it is heaven upon earth, to have a man's mind move in charity, rest in providence, and turn upon the poles of truth.

To pass from theological and philosophical truth, to the truth of civil business; it will be acknowledged even by those that practise it not, that clear and round dealing is the honour of man's nature; and that mixture of falsehood is like alloy in coin of gold and silver, which may make the metal work the better, but it embaseth it. For these winding and crooked courses are the goings of the serpent; which goeth basely upon the belly, and not upon the feet. There is no vice doth so cover a man with shame as to be found and perfidious. And therefore Montaigne saith prettily, when he inquired the reason, why the word of lie should be such a disgrace and such an odious charge? saith he, If it be well weighed, to say that a man lieth, is as much as to say, that he is brave towards God and a coward towards men. For a lie faces God, and shrinks from man. Surely the wickedness of falsehood and breach of faith cannot possibly be so highly expressed, as in that it shall be the last peal to call the judgments of God upon the generations of men; it being foretold, that when Christ cometh, he shall not

philosophers of that kind be gone, yet there remain certain discoursing wits which are of the same veins, though there be not so much blood in them as was in those of the ancients. But it is not only the difficulty and labour which men take in finding out of truth; nor, again, that, when it is found, it imposeth upon men's thoughts; that doth bring lies in favour; but a natural though corrupt love of the lie itself. One of the later schools of the Grecians examineth the matter, and is at a stand to think what should be in it, that men should love lies, where neither they make for pleasure, as with poets, nor for advantage, as with the merchant, but for the lie's sake. But I cannot tell: this same truth is a naked and open day-light, that doth not shew the masks and mummeries and triumphs of the world, half so stately and daintily as candle-lights. Truth may perhaps come to the price of a pearl, that sheweth best by day; but it will not rise to the price of a diamond or carbuncle, that sheweth best in varied lights. A mixture of a lie doth ever ad pleasure. Doth any man doubt, that if there were taken out of men's minds vain opinions, flattering hopes, false valuations, imaginations as one would, and the like, but it would leave the minds of a number of men poor shrunken things, full of melancholy and indisposition, and unplesing to themselves? One of the Fathers, in great severity, called poesy vinum daemonum [the wine of devils], because it filleth the imagination; and yet it is but with the shadow of a lie. But it is not the lie that passeth through the mind, but the lie that sinketh in and settleth in it, that both the hurt; such as we spake of before.

But howsoever these things are thus in men's depraved judgments and affections, yet truth, which only doth judge itself, teacheth that the inquiry of truth, which is the love-making or wooing of it, the knowledge of truth, which is the presence of it, and the belief of truth, which is the enjoying of it, is the sovereign good of human nature.

The first creature of God, in the works of the days, was the light of the sense; the last was the

عاشقوں جیسی راحت میسر آتی ہے اور یہی ادراکِ حق انسان کی سب سے بڑی اور عظیم خوبی ہے۔

خدا نے (سچائی کے ادراک کے لیے) پہلے روشنی (آنکھیں) عطا کی اور آخر میں عقل (شعور) عطا کیا اور پھر خدا کے لیے (ریسٹ) یومِ تعطیل تھا، جو کہ جذبوں میں تازگی کے لیے ہوتا ہے۔ پہلے خدا نے کائناتِ تخلیق کی، پھر اس پر غور و فکر کے لیے انسان کو تخلیق کیا اور پھر اپنے خاص بندوں کو خاص عقل و شعور کی نعمت سے مالا مال کیا۔ کسی شاعر نے بڑی خوبصورتی سے سچائی کی عظمت بیان کی ہے کہ سچ جاننے والا اتنا با اختیار ہوتا ہے کہ جیسے بلندی پر کھڑا ہونے والا نیچے والی چیزوں کو دیکھ سکتا ہے۔ لیکن اوپر کھڑے ہونے والے کو نیچے والوں کو ہمدردی سے دیکھنا چاہیے، غرور اور فخر سے نہیں۔ دنیا میں رہ کر سچ کا رستہ پالینا اور حق کا ادراک ہو جانا دنیا میں جنت مل جانے کے مصداق ہے۔ اپنے فلسفیانہ اور عالمانہ سچ کی بجائے عام زندگی کے سچ کی بات کرتے ہیں۔ جو لوگ سچ نہیں بولتے وہ بھی اس حقیقت کو تسلیم کریں گے کہ سچائی بڑی نعمت ہے اور انسانی فطرت کا خاصہ ہے، اور سچ اور جھوٹ کا بھرت چاندی اور سونے کی قلعی (بھرت) کی طرح اصل چیز سے زیادہ خوبصورت تو ہو سکتا ہے لیکن ان دونوں کی اپنی انفرادیت کھو جاتی ہے۔ کیونکہ جھوٹ اور ناجائز ذرائع اذدھے کی طرح پیٹ کے بل ریگتے رہتے ہیں، پاؤں کے بل نہیں چل پاتے۔ کوئی بھی برائی اتنی شرمندگی کا باعث نہیں بنتی جتنا کہ جھوٹ آدمی کو شرمندہ کروا سکتا ہے۔ مونٹین (Montaigne) نے کہا ہے کہ جھوٹ بڑا جرم ہے کیونکہ جھوٹ بولنے والا انسانوں سے ڈرتا ہے اور خدا سے نہیں ڈرتا۔ وہ خدا کو چیلنج کرتا ہے اور انسان سے جھجکتا ہے۔ جھوٹ بولنے والا خدا کے قہر و غضب کو آواز دیتا ہے۔

جب مسیحا آئے گا تو دنیا میں اعتقاد نہ پائے گا۔

## OF TRUTH

WHAT is Truth? said jesting Pilate; and would not stay for an answer. Certainly there be that delight in giddiness and count it a bondage to fix a belief; affecting free-will in thinking, as well as in acting. And, though the sects of

## سچائی کے بارے میں

سچائی کیا ہے؟ یہودیوں کے سردار پائیلٹ نے غیر سنجیدہ انداز میں پوچھا لیکن پھر سچائی جاننے کی زحمت نہیں کی۔ یقیناً اپنے اعتقادات کو ایک جگہ مقرر کر لینا، دماغی غلامی کی نشانی ہے۔ شاید اسی لیے لوگ اپنے گفتار و کردار کو آئے روز بدلتے رہتے ہیں۔ اگرچہ اس قسم کے خیالات رکھنے والے فلسفی اب نہیں رہے، البتہ ابھی کچھ لوگ باقی ہیں لیکن وہ ان قدیم فلسفیوں کی طرح سرگرم نہیں ہیں۔ لوگ سچ سے اس لیے دور نہیں رہتے کہ اسے تلاش کرنے میں تکلیف کا سامنا کرنا پڑتا ہے بلکہ اس لیے دور رہتے ہیں کہ حقیقت کا ادراک ہو جانے کے بعد انسان اسی سچ سے چمٹا رہتا ہے اور اس کی سوچیں جمود کا شکار ہو جاتی ہیں۔ اسی لیے لوگ جھوٹ سے محبت کرتے ہیں۔ یونانیوں نے اس بات کی تحقیق کر کے یہ ثابت کیا ہے کہ انسان کو جھوٹ سے محبت اس لیے ہوتی ہے کہ اس سے انسان کے ذہن میں متنوع اقسام کے خیالات جنم لیتے ہیں اور انسان کو خوشی ملتی ہے۔ شاعروں کو بھی جھوٹ بولنے میں خوشی ہوتی ہے، تاجروں کو جھوٹ بول کر منافع ملتا ہے، لیکن جھوٹ سے محبت محض جھوٹ کے لیے ٹھیک نہیں ہے۔ ایک اور بات یہ بھی ہے کہ سچ روشنی ہے اور دن کا اُجالا ہے۔ اجالے میں دنیا کے کھیل تماشے اتنے اچھے نہیں لگتے جتنے کہ اندھیرے میں یا کم روشنی میں اچھے لگتے ہیں۔ سچائی کسی ہیرے کی طرح ہے جسے خاص روشنی میں بہتر دیکھا جاسکتا ہے۔ جھوٹ اور سچ کا امتزاج بہتر ہوتا ہے۔ اگر انسانی ذہن سے بیہودہ باتیں، خوشامد کی امیدیں، غلط جائزے، خیالات اور اس قسم کی دیگر چیزیں نکال لی جائیں تو انسانی ذہن میں محض اداسی کے سوا کچھ نہ رہے گا۔ کسی نے کہا کہ ”شاعری شیطان کی شراب ہے۔“ کیونکہ شاعری تصورات عطا کرتی ہے اور تصورات جھوٹ کے سائے میں پروان چڑھتے ہیں۔ لیکن وہ جھوٹ نقصان دہ نہیں ہوتا جو ذہن میں سے گزر جاتا ہے، وہ جھوٹ نقصان دہ ہوتا ہے جو دماغ میں جذب ہو جاتا ہے۔

سچ کی مدد سے ہی انسان کسی فیصلے پر پہنچ سکتا ہے۔ سچائی کا طالب سچ کے پیچھے ایسے لگا رہتا ہے جیسے کوئی عاشق محبوبہ کے پیچھے، پہلے حق کا طالب سچائی کو تلاش کرنے کی کوشش کرتا ہے، پھر اسے اس کا ادراک ہو جاتا ہے اور اسے

plants, that need proyning by study; and studies themselves do give forth directions too much at large, except they be bounded in by experience. Crafty men contemn studies, simple men admire them, and wise men use them; for they teach not their own use; but that is wisdom without them, and above them, won by observation.

Read not to contradict and confute; nor to believe and take for granted; nor to find talk and discourse; but to weigh and consider. Some books are to be tasted, others to be swallowed, and some few to be chewed and digested; that is, some books are to be read only in parts; other to be read, but not curiously; and some few to be read wholly; and with diligence and attention. Some books also may be read by deputy, and extracts made of them of by others; but that would be only in the less important arguments, and the meaner sort of books; else distilled books are like common distilled waters, flashy things. Reading maketh a full man; conference a ready man; and writing an exact man. And therefore, if a man write little, he had need have a great memory; if a man write little, he had need have a present wit, and if he read little, he had need have much cunning to seem to know that he doth not.

Histories make men wise; poets witty: the mathematics subtile; natural philosophy deep; moral grave; logic and rhetoric able to contend. Abeunt studia in mores: [Studies pass into the character.] Nay there is no stond or impediment in the wit, but may be wrought out by fit studies: like as disease of the body may have appropriate exercises. Bowling is good for the stone and reins; shooting for the lungs and breast: gentle walking for the stomach; riding for the head; and the like. So if a man's wit be wandering, let him study the mathematics; for in demonstrations, if his wit be called away never so little he must begin again. If his wit be not apt to distinguish or find differences, let him study the schoolmen; for they are cymini sectores. If he be not apt to beat over matters, and to call up one thing to prove and illustrate another, let him study the lawyers' cases. So every defect of the mind may have a special receipt.

گفتگو سے حاضر جواب بناتی ہے اور لکھائی آدمی کو محتاط بناتی ہے۔ لہذا جو شخص بہت کم لکھتا ہے اُسے زبردست یادداشت کی ضرورت ہوتی ہے اور کم لکھنے والے کو حاضر جواب بھی ہونا چاہیے اور کم پڑھے ہوئے کو بہت چالاکی کی ضرورت ہوتی ہے تاکہ وہ کم جانتے ہوئے بھی زیادہ علم ظاہر کر سکے۔

تاریخ کا علم انسان کو عقلمند بناتا ہے، شاعری دماغ کو چلا بخشتی ہے، ریاضی چالاک بناتا ہے، فلسفہ سوچوں میں گہرائی پیدا کرتا ہے، سنجیدہ بناتا ہے اور منطق وغیرہ بھی ذہنی صلاحیتیں اجاگر کرتے ہیں (یعنی مطالعہ سے شخصیت سنورتی ہے) اور ہر قسم کی دماغی رکاوٹ مطالعہ کرنے کے ذریعہ دور ہو سکتی ہے، بالکل ایسے جیسے جسمانی بیماریوں کا علاج ممکن ہے۔ باؤلنگ گردوں کے لیے مفید ہے، دوڑنا پھینچنے کے لیے مفید ہے، آہستہ چلنا معدے کے لیے بہتر ہے، گھڑسواری سر کے لیے اور اسی طرح اگر کسی شخص کا دماغ ٹھیک نہیں تو وہ ریاضی پڑھے، اس سے یقیناً اس کا دماغ بہت تیز ہو جائے گا۔ اگر کسی کو کسی چیز کا شعور نہیں تو وہ فلسفے کا مطالعہ کرے۔ اگر اسے کسی چیز کی وضاحت کرنا نہیں آتی تو وہ وکیلوں کے مقدمات کا مطالعہ کرے۔ اسی طرح ہر دماغی مسئلے کے ذریعے حل کرنا ممکن ہے۔

## OF STUDIES

STUDIES serve for delight, for ornament, ability. Their chief use for delight, is in privateness and retiring; for ornament, is in discourse; and for ability, is in the judgment and disposition of business. For expert men can execute, and perhaps judge particulars, one by one; but the general counsels, and the plots and marshalling of affairs, come best from those that are learned. To use them too much for affectation; to make judgment wholly by their rules, is the humour of a scholar.

They perfect nature, and are perfected by experience for natural abilities are like natural

مطالعہ کے بارے میں (اُردو ترجمہ)

مطالعہ ہمیں خوشی فراہم کرتا ہے اور ہماری صلاحیتوں کو اجاگر کرتا ہے۔ مطالعہ تنہائی میں اور فرصت کے اوقات میں ہمیں جمالیاتی خوشی عطا کرتا ہے۔ ہماری گفتگو میں خوبصورتی پیدا کرتا ہے اور مختلف کاموں کی تکمیل میں ہماری صلاحیتوں کو کام میں لانے کا شعور عطا کرتا ہے۔ عام پڑھے لکھے لوگ بھی مختلف مواقع پر فیصلہ کرنے کے قابل ہوتے ہیں لیکن زیادہ اہم معلومات میں صحیح فیصلہ عالم لوگ ہی کر سکتے ہیں۔ کتابوں پر بہت زیادہ وقت صرف کرنا سستی کی علامت ہے۔ اور اپنی گفت و شنید میں کتابوں کا بار بار حوالہ دینا تصنع اور ظاہر داری ہے اور ہر معاملے میں فیصلہ کتابوں کی رُو سے دینا، عالمانہ انداز ہے۔ مطالعہ سے اخذ شدہ باتیں تجربات اور مشاہدات کے بعد مستند ہوتی ہیں۔ ہماری ذہنی صلاحیتیں پودوں کی طرح ہیں جن کی درست نشوونما کے لیے مطالعہ کانٹ چھانٹ کرتا ہے۔ لیکن پھر بھی اس کے ساتھ تجربات و مشاہدات کا ہونا لازم ہے۔ ماہر قسم کے آدمی مطالعے کی مذمت کرتے ہیں، سادہ لوگ اس کی بہت تعریف کرتے ہیں اور صرف عقلمند لوگ ہی اس کا استعمال کرتے ہیں، لیکن عقل کی تکمیل بھی تجربات و مشاہدات کی روشنی میں ہی ہوتی ہے۔

کتابوں کو محض ان سے اختلاف کرنے کے لیے یا ان کے خیالات کو مسترد کرنے کی نیت سے نہ پڑھو اور نہ ہی کتابوں کی ہر بات کو درست سمجھ کر اس پر عمل کرنے کی کوشش کرو۔ بلکہ مطالعے کی روشنی میں خود غور و فکر کرو۔ کچھ کتابیں محض چکھنے کے لیے ہوتی ہیں، کچھ نگلنے کے لیے اور کچھ چبا چبا کر ہضم کرنے کے لیے ہوتی ہیں۔ یعنی کچھ کتابیں جزوی طور پر پڑھنے کے لیے ہوتی ہیں اور کچھ غیر متجسس انداز میں پڑھنے کے لیے ہوتی ہیں اور کچھ مکمل طور پر پڑھنے کے لیے ہوتی ہیں جو سیکرٹری سے پڑھوا کر اُن کا لپ لبا ب سن لیا جاتا ہے۔ لیکن یہ ذرا کمتر درجے کی کتابیں ہوتی ہیں اور ویسے ہی لپ لبا ب کشید شدہ پانی ہوتا ہے جس سے زیادہ لطف نہیں ملتا۔ مطالعہ آدمی کو مکمل کرتا ہے،



شیو کرتے اور داڑھی کی مخالفت کرتے دیکھتی آئی ہیں۔ اسی اثر کے زیر سایہ جب ان کی شادی ہوتی ہے تو ان کا آئیڈیل ایک کلین شیو ہی ہوتا ہے۔ نیز مذہب سے دوری بھی اس تقاضے کا بڑا سبب ہے۔ اس لیے بہتر یہی ہے کہ ان سے الجھنے کی بجائے انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ اقدس کے حوالے سے سمجھائیں اور گھر میں اسلامی ماحول پیدا کریں۔ عموماً عورتیں مردوں کی نسبت زیادہ دیندار اور حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت کرنے والی ہوتی ہیں۔ انشاء اللہ! اگر آپ کمزور نہیں تو وہ بھی جلد ہی اپنی مخالفت ترک کر دیں گی، بلکہ دین سے آپ کی بڑھتی ہوئی لگن دیکھ کر انشاء اللہ وہ بھی سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بارگاہ کی طرف آپ سے قدم ملا کر آگے بڑھیں گی۔

بعض داڑھی والوں کا بُرا کردار

گاہے بگا ہے داڑھی کے خلاف اس طرح کی باتیں بھی سنی جاتی ہیں کہ فلاں داڑھی والا اچھے کردار کا مالک نہیں یا داڑھی وہی رکھے گا جو گناہ نہیں کرتا۔ یعنی پہلے نیک بنیں گے پھر داڑھی رکھیں گے۔ بعض حضرات کردار کشی کے لیے اس ضرب المثل کا سہارا لیں گے کہ ”چور کی داڑھی میں تنکا“۔ اور پھر بڑی بے نیازی سے مسکرائیں گے کہ گویا سب داڑھی والے چور ہیں اور دنیا میں اچھائی کا نمونہ اگر کوئی باقی رہ گیا ہے تو یہ ان کلین شیو حضرات کی ذات ہے جو تکبر کا بت بنے کھڑی ہے۔

یہ سب فضول بہانے ہیں، ورنہ اچھے برے لوگ ہر سوسائٹی میں پائے جاتے ہیں۔ سارے داڑھی والے فرشتے نہیں اور سب کلین شیو بد معاش نہیں۔ آدمی کو بے جاکسی کی کردار کشی سے اللہ کی پناہ مانگنی چاہیے۔ قدرت کا قانون ہے کہ ”کسی پر لگایا گیا بہتان خود لگانے والے پر یا اس کی اولاد پر واپس ضرور آئے گا۔“ پھر یہ بھی سوچنے کی بات ہے کہ اگر آپ داڑھی رکھیں گے تو کسی مولوی صاحب یا پیر صاحب کی پیروی کے لیے نہیں، بلکہ خیر البشر صلی اللہ علیہ وسلم سے مشابہت کے لیے رکھیں گے۔ اگر بات یہی ہے تو ایک داڑھی والا چھوڑ، سو داڑھی والے بھی برے ہوں تو آپ کی بلا سے۔

خود فریبی

بعض اوقات داڑھی نہ رکھنے کا جواز یہ کہہ کر ڈھونڈا جاتا ہے کہ ”یہ سب خود نمائی اور دکھاوا ہے۔“ گویا اعتراض کرنے والا اپنے آپ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے اصحاب سے بھی زیادہ متقی اور پرہیزگار سمجھ رہا ہے۔

سچی بات یہ ہے کہ سب بہانے اور اعتراضات ہمارے نفس کی پیداوار ہیں۔ باہر سے کوئی لاکھ سمجھائے، بات اُس وقت بنے گی جب ہمارے اندر کا مسلمان بیدار ہوگا۔ اس کی سب سے پہلی نشانی احساسِ ندامت ہے۔ اگر یہ ہے تو یقین جانیں، آپ کامیابی کے قریب پہنچ چکے ہیں۔ اللہ تعالیٰ بہت معاف فرمانے والا ہے۔ بقول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ ”قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اگر تم گناہ نہ کرو تو اللہ تم کو ختم کر دے اور تمہاری جگہ ایسی قوم لے آئے جو گناہ کرے اور پھر اللہ کی ذات سے مغفرت مانگے اور پھر اللہ تعالیٰ ان کے گناہوں کو اس کے معافی مانگنے کی وجہ سے بخش دے۔“ (مسلم)

انسان جب اللہ تعالیٰ کے حضور اپنی لغزشوں اور کوتاہیوں کی معافی کے لیے بھیک مانگتا ہے تو وہ غفور الرحیم اسے ایسے پاک کر دیتا ہے جیسے کبھی گناہ نہ کیا ہو۔

خرابی تو ان باغیوں کے لیے ہے جو اپنی ضد پر مزید اصرار کیے جاتے ہیں اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقوں کی تصحیح کرتے ہیں، داڑھی والوں سے مذاق کرتے ہیں کہ ”اگر تم داڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی میں رکھتے ہو تو پھر اونٹ کی سواری بھی کیوں نہیں اختیار کرتے؟“ وغیرہ وغیرہ۔ ایسے نامعقول لوگوں کے لیے ایک ہی جواب ہے کہ اگر ہمارے پیارے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم اونٹوں پر سواری اور خیموں میں رہنے کا ہوتا تو ہم یقیناً ایسا ہی کرتے۔ البتہ داڑھی رکھنے کا حکم آپ نے واضح الفاظ میں دیا ہے جس پر عمل ہم سب پر لازم ہے۔

اگرچہ بت ہیں جماعت کی آستینوں میں

مجھے ہے حکم اِذَا لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ



رواج کا اثر

داڑھی رکھنے میں ایک بڑی رکاوٹ رواج بھی ہے۔ اس بات کے پجاریوں کی تعداد روز افزوں ہے۔ انسان رواج کا قیدی بن کر رہ گیا ہے۔ یہ اس قدر مضبوط بات ہے کہ اسے توڑنے والے خود ٹوٹ جاتے ہیں۔ یہ اس قدر ظالم ہے کہ انسان کی سوچ بند کر دیتا ہے اور اندھا دھند اپنی پیروی کرنے پر مجبور کرتا ہے۔ آج یہ داڑھی جیسی اہم سنت کے سامنے بھی دیوار بن کر کھڑا ہے۔

اگرچہ کلین شیو حضرات میں بھی بہت سے اچھے اچھے، اللہ تعالیٰ سے خوف کھانے والے اور حبیب اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت کرنے والے مسلمان ہیں، لیکن رواج کے سامنے وہ اس قدر بے بس ہیں کہ سب جانتے بوجھتے ہوئے بھی روزانہ اس گناہ کے مرتکب ہوتے ہیں۔

عادت سے مجبور

کئی ایک ایسے بھی مسلمان ہیں جن پر عمر کا ایک حصہ گزرنے کے بعد رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی اس سنت کی اہمیت واضح ہو جاتی ہے لیکن وہ اتنا عرصہ داڑھی منڈھواتے رہتے ہیں کہ کلین شیو ہونا ان کی شخصیت کی پہچان بن چکا ہے۔ اب وہ اس عادت کے ہاتھوں مجبور ہیں۔ جیسے ایک سگریٹ نوش سگریٹ کے مضر اثرات کو جانتے ہوئے بھی سگریٹ نہیں چھوڑ پاتا، ایسے ہی یہ اپنی عادت میں اس قدر پکے ہو جاتے ہیں کہ اگر جج پر بھی جائیں تو وہاں بھی ایک مذہبی فریضہ کی طرح شیو کرتے رہیں گے۔ ایسے حضرات کا علاج صرف اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم کا خوف ہے۔ ان کو چاہیے کہ صبح جب آئینہ کے سامنے شیو کے لیے کھڑے ہوں تو سوچیں کہ وہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی روزانہ مخالفت کیوں کرتے ہیں؟ وہ روز قیامت اپنے سالارِ اعظم صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور کس منہ سے حاضر ہوں گے؟

سدا جوان رہنے کا خبط

داڑھی نہ رکھنے کی راہ میں ایک رکاوٹ انسان کی سدا خوبصورت اور

جوان رہنے کی خواہش بھی ہے۔ ادھیڑ عمر تو کیا ستر ستر سالہ بوڑھے بھی اسی خبط میں مبتلا اپنے آپ کو دھوکہ دیتے رہتے ہیں، حالانکہ انسان کا چہرہ سب سے بڑا چغل خور ہے۔ ان کلین شیو بزرگوں کو سوچنا چاہیے کہ داڑھی انسان کے چہرے پر مانند لباس ہے، جو اس کے نقائص کے اوپر ایک قدرتی پردہ ہے، جس سے خالق حقیقی نے انسانی جسم کو اشرف ترین حصہ کمزین کیا ہے۔ کبھی سوچا کہ ایسا کیوں ہے؟ اس لیے کہ داڑھی بذات خود خوبصورت ہی نہیں بلکہ چہرہ کی بد صورتی کو بھی چھپاتی ہے۔ لہذا بوڑھے کلین شیو بزرگوں سے یہی درخواست ہے کہ وہ احساس کمتری سے نکلیں اور اپنے آپ کو اللہ تعالیٰ کے دیے ہوئے اس زیور سے آراستہ کریں۔

انہیں معلوم ہونا چاہیے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”اللہ تعالیٰ کے نزدیک اس بوڑھے شخص سے ناپسندیدہ کوئی اور نہیں جو اپنے بالوں کی سفیدی کے باوجود گناہوں پر اصرار کرتا رہتا ہے۔“ کیا آپ میں ہمت ہے کہ اپنے خالق کی ناپسندیدگی کا سامنا کر سکیں۔

بیگمات کی مخالفت

کئی ایک مسلمان مردوں کا حال یہ ہے کہ وہ داڑھی رکھنا چاہتے ہیں لیکن اپنی بیگمات کی خاطر ایسا نہیں کرتے، کبھی ان کی محبت کی وجہ سے اور کبھی ان کی مخالفت کے خوف سے۔ جو حضرات اس منحصر میں گرفتار ہیں انہیں چاہیے کہ وہ اپنی بیگمات کے مقابلہ میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات بابرکت پر غور فرمائیں اور پھر سوچیں کہ کس کی خوشی مطلوب ہے اور کس سے ڈرنا چاہیے؟ حکم تو یہ ہے:

”اللہ کی قسم! کوئی (مرد یا عورت) اس وقت تک مومن نہیں ہو

سکتا جب تک کہ وہ اپنی اولاد، ماں باپ اور گھر والوں سے

زیادہ اللہ کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) سے محبت نہیں کرتا۔“

اس کے بعد لیت و لعل کا کیا جواز باقی ہے؟ جہاں تک بیگمات کی مخالفت کی بات ہے، یہ ایک وقتی امر ہے۔ اکثر ان کی مخالفت کی وجہ رواج کا ڈر اور داڑھی سے نامانوس ہونے کی ہے۔ وہ اس ماحول میں اپنے باپ اور بھائیوں کو

انجینئر سلطان بشیر محمود (ستارہ امتیاز)  
اٹاک سائنسٹ

## داڑھی کے خلاف موجودہ عوامل

بڑے لوگوں میں شمار ہوتے ہیں، مثلاً: امریکہ کے بانی جارج واشنگٹن، ابراہم لنکن، جدید سائنس کے موجد گلیلیو اور نیوٹن، اور کئی دوسرے بڑے سائنس دان، کمیونسٹ، فلسفہ کے خالق کارل مارکس اور بہت سے فلاسفر، سوویت یونین کے معمار اعظم لینن اور کئی ایک دیگر بڑی شخصیات داڑھی والے لوگ تھے۔ آج بھی مغربی یونیورسٹیوں میں کئی ایک پروفیسر، فلاسفر، ادیب، سائنس دان اور دانش ور داڑھی رکھتے ہیں۔ لہذا ہمارے کلین شیو حضرات کی یہ سوچ صحیح نہیں کہ داڑھی ترقی معکوس کا نشان ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ اس قماش کے لوگ جس قدر اپنے چہرہ کے بناؤ سنگھار پر توجہ دیتے ہیں، مغرب میں مرد تو کیا عورتیں بھی ایسا کم ہی کرتی ہیں۔

تقلید سے ناکارہ نہ کر اپنی خودی کو  
کر اس کی حفاظت کہ یہ گوہر ہے یگانہ

اونچے لوگوں کی نقالی

ہماری سوسائٹی کے نچلے طبقات میں کلین شیو کا رواج پاکستان بننے کے بعد بڑھا ہے۔ اس کی ایک وجہ مذہب سے بیگانہ ہمارا تعلیم یافتہ اور مراعات یافتہ طبقہ ہے۔ آزادی کے بعد بھی گورنمنٹ افسران اور حکمران طبقہ انگریزوں کے طریقوں سے چمٹا رہا اور ان کی نقالی میں عام لوگ بھی گمراہ ہوتے رہے۔ آزاد وطن میں چونکہ ہندو اور انگریز کے خلاف رد عمل بھی کمزور پڑ گیا تھا، اس لیے ان کے طور طریقوں سے بھی نفرت کم ہو گئی۔ چنانچہ اپنے حکمرانوں کی دیکھا دیکھی یا خوشامد کے طور پر داڑھی مونڈھنے کا رواج پاکستان بننے کے بعد ایک وبا کی طرح پھیلا ہے۔ اب حال یہ ہے کہ اچھے برے اکثر مسلمان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت سے بے اعتنائی برتتے ہیں۔ اگر کوئی اسے زندہ کرنا چاہتا ہے تو اسے رواج اور معاشرے کے بالائی طبقات کی ناپسندیدگی کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔

داڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک اہم سنت ہے اور اس کی تاکید متواتر احادیث رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ داڑھی منڈھوانا دراصل مشرکین کا طریقہ تھا۔ مثلاً آج سے چار ہزار سال پہلے قوم لوط کی ایک خصوصیت کلین شیو ہونا بھی تھی۔ سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس قدر اہم اسلامی شعار سے مسلمانوں کی بے مروتی اور ڈھٹائی کی حد تک بے اعتنائی کی کیا وجوہات ہیں۔ اگر ٹھنڈے دل سے اس سوال پر غور کریں تو یہ بات واضح ہو جائے گی کہ داڑھی کے خلاف نفسیاتی نوعیت کے مندرجہ ذیل عوامل کام کر رہے ہیں:

مغربی تہذیب سے وابستگی

دنیا کی بد قسمتی یہ ہے کہ تقریباً تمام کے تمام مسلم معاشرے اس وقت اسلام سے زیادہ مغربی تہذیب سے متاثر ہیں۔ ایک لمبا عرصہ فرنگی اور مغربی استعمار کی غلامی نے ان کی سوچ کو اس قدر مفلوج اور مرعوب کر دیا ہے کہ ظاہری آزادی کے باوجود اپنے آپ کو وہ ان کی ذہنی غلامی سے آزاد نہیں کروا سکے۔

جبکہ حقیقت یہ ہے کہ اسلام اور مغربی تہذیب دو متضاد معاشرتی قدروں کے داعی ہیں، دو مختلف راستے ہیں جو کبھی بھی نہیں مل سکتے۔ داڑھی کی مقدس سنت کے متعلق مغربی چھاپ والے مسلمان کہتے ہیں کہ یہ حکم صرف اس زمانہ کے لیے مخصوص تھا اور جو لوگ اس پر اصرار کرتے ہیں وہ تڑپ کی علامت ہیں اور روشن خیالی کے مخالف ہیں۔ گویا ایسے مغرب زدہ لوگوں کے نزدیک ترقی کلین شیو میں ہے۔

ان حضرات کی بد قسمتی یہ ہے کہ وہ جس کچھ کے نمائندہ ہیں وہ اسے بھی اچھی طرح نہیں سمجھتے، ورنہ انہیں معلوم ہوتا کہ مغرب میں بھی کلین شیو ایک عامیانه روش ہے، جبکہ ماضی میں اور اب بھی بہت سے باریش لوگ ان کے

اے ایمان والو! اللہ اور اُس کے رسول (نبیؐ) کے حکم کے آگے اپنا حکم نہ چلایا کرو، اپنی مرضی نہ چلایا کرو۔

خلاصہ کلام

تو دخترانِ اسلام! ہماری تخلیق کا مقصد کیا ہے؟ اللہ کی بندگی۔

اور بندگی میں کیا چیزیں ہیں، آپ ماشاء اللہ سب پڑھی لکھی ہیں، نمازیں ہیں پانچ وقت، روزے ہیں، حج ہیں، زکوٰتیں ہیں اور جہاد ہے، جس میں انسانی خواہشات کے خلاف ماں باپ کے حقوق ادا کرنا ہیں۔ میاں بیوی کے حقوق، اولاد، بال بچوں کے حقوق ہیں۔ رشتہ داروں کے، عزیزوں کے حقوق ہیں۔ رزقِ حلال کمانا ہے۔

یہ جو موٹی موٹی باتیں ہیں، یہی اصل شریعت ہیں اور یہی اصل طریقت

ہے۔ امام ربانی مجدد الف ثانی فرماتے ہیں کہ شریعت کے تین اجزا ہیں، تین حصے ہیں: علم، عمل اور اخلاص۔

پہلے انسان ان سب احکامات پر علم حاصل کرے اور پھر اس علم کے ساتھ عمل پیرا ہو جائے۔ اور پھر اس عمل کے اندر خلوص پیدا کرے۔ اپنی خواہش اور مرضی کی نفی کر دے اور اللہ کی رضا کو اپنا مقصود بنا لے۔

اللہ رب العالمین ہمیں یہ باتیں سمجھنے اور ان پر عمل کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔

آمین یا رب العالمین۔ بجاہِ نبی کریمؐ

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ.

“

انتخاب از  
حفیظ اللہ خاں

(کنٹرولر امتحانات، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد)

## دنیا بھر میں ہر وقت گونجنے والی آواز

دنیا بھر میں ہر وقت گونجنے والی آواز ”اذان“ کی آواز ہے۔ رپورٹ کے مطابق انڈونیشیا کے مشرق میں واقع جزائر سے طلوع آفتاب کے ساتھ ہی فجر کی اذان شروع ہو جاتی ہے اور بیک وقت ہزاروں مؤذن اللہ تعالیٰ کی توحید اور رسولؐ کی رسالت کا اعلان کرتے ہیں۔ مشرقی جزائر سے یہ سلسلہ مغربی جزائر تک چلا جاتا ہے، ڈیڑھ گھنٹے بعد یہ سلسلہ ساٹرا میں شروع ہو جاتا ہے، اور ساٹرا کے قصبوں اور دیہاتوں میں اذانیں شروع ہونے سے پہلے ہی ملایا کی مساجد میں اذانوں کا سلسلہ شروع ہو جاتا ہے، اور ایک گھنٹے بعد ڈھا کہ پہنچتا ہے۔ رپورٹ کے مطابق بنگلہ دیش میں ابھی اذانیں ختم نہیں ہوئیں کہ کلکتہ سے سری لنکا تک فجر کی اذانیں شروع ہو جاتی ہیں۔ دوسری طرف یہ سلسلہ کلکتہ سے بمبئی جا پہنچتا ہے اور پورے ہندوستان کی فضا توحید و رسالت کے اعلان سے گونج اٹھتی ہے۔ رپورٹ کے مطابق سری نگر اور سیالکوٹ میں فجر کی اذان کا وقت ایک ہی ہے۔ سیالکوٹ سے کوئٹہ، کراچی اور گوادرتک ۴۰ منٹ ہے۔ اس عرصے میں فجر کی اذانیں پاکستان میں گونجتی رہتی ہیں۔ پاکستان میں یہ سلسلہ شروع ہونے سے پہلے افغانستان اور مسقط میں اذانیں شروع ہو جاتی ہیں۔ مسقط سے بغداد تک ایک گھنٹے کا فرق ہے۔ اس عرصے میں اذانیں سعودی عرب، یمن، متحدہ عرب امارات، کویت اور عراق تک گونجتی رہتی ہیں۔ بغداد اور اسکندریہ تک پھر ایک گھنٹے کا فرق ہے۔ اس وقت شام، مصر، صومالیہ اور سوڈان میں اذانیں بلند ہوتی رہتی ہیں۔ اسکندریہ اور استنبول ایک ہی طول و عرض پر واقع ہیں۔ مشرقی ترکی تک ڈیڑھ گھنٹے کا فرق ہے۔ اس دوران ترکی میں اذانیں شروع ہو جاتی ہیں۔ اسکندریہ سے ترابلس تک ایک گھنٹے کا فرق ہے۔ اس عرصے میں شمالی امریکہ، لیبیا اور تونس میں اذانوں کا سلسلہ شروع ہو جاتا ہے۔ رپورٹ کے مطابق فجر کی اذان، جس کا آغاز انڈونیشیا کے مشرقی جزائر سے شروع ہوا تھا، ساڑھے نو گھنٹے کا سفر طے کر کے بحر اوقیانوس کے مشرقی کنارے تک پہنچتی ہے۔ فجر کی اذان بحر اوقیانوس تک پہنچنے سے پہلے مشرقی انڈونیشیا میں ظہر کی اذان کا سلسلہ شروع ہو جاتا ہے، اور ڈھا کہ میں ظہر کی اذانیں شروع ہونے تک مشرقی انڈونیشیا میں عصر کی اذانیں بلند ہونے لگتی ہیں۔ یہ سلسلہ ڈیڑھ گھنٹے میں بمشکل جکار تک پہنچتا ہے کہ مشرقی جزائر میں مغرب کی اذانوں کا سلسلہ شروع ہو جاتا ہے۔ مغرب کی اذانیں ابھی سیلز سے ساٹرا تک ہی پہنچتی ہیں کہ اتنے میں انڈونیشیا کے مشرقی جزائر میں عشاء کی اذانیں شروع ہو جاتی ہیں۔ رپورٹ کے مطابق کرہ ارض پر ایک بھی سیکنڈ ایسا نہیں گزرتا کہ اذان کی آواز نہ گونج رہی ہو۔

یہ ایک ذریعہ ہے

دخترانِ اسلام! میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ تصوف اور عبادت سے مقصد جو ہے وہ صرف عشق ہی نہیں کہ اللہ اور اس کے نبی کا عشق پیدا ہو جائے اور انسان کو رقتِ قلبی نصیب ہو جائے، ہر وقت اس کا دل گداز رہے، یہ مقصد نہیں۔

”یہ تو مقصد تک جانے کا ایک ذریعہ ہے۔“ یہ تو ایک راستے کی stage

ہے، اللہ نبی سے محبت۔ اللہ اکبر!

کیونکہ جب انسان کو کسی سے محبت ہو جاتی ہے، پیار ہو جاتا ہے تو اس کا ہر حکم ماننے کو دل آمادہ ہو جاتا ہے، عمل کرنا آسان ہو جاتا ہے، تو ذکر سے مقصود بھی یہ ہے کہ شریعت پہ عمل کرنا آسان ہو جائے۔

اور اللہ نبی کی محبت اور رقتِ قلبی اور لطائف کے جاری چالو ہونے سے بھی یہی مقصد ہے کہ ہمیں مقامِ بندگی حاصل ہو جائے۔

بعض لوگ جو ہیں وہ عبادت کرتے ہیں، ذکر و فکر کرتے ہیں، بڑے بڑے دعوے بھی کرتے ہیں۔ انہوں نے بڑی باتیں بھی کیں۔ ہم یہ کر دیں گے، ہم وہ کر دیں گے۔

بعض اولیائے کرام، بزرگانِ دین جب وہ ذکر فکر کی راہ پر چلتے ہیں تو انہوں نے کئی ایسے دعوے بھی کیے ہیں۔ تو وہ جتنے دعوے ہیں اُن سب دعوؤں کو وہ کوئی کمال نہیں سمجھتے، وہ کوئی کمال کی بات نہیں۔

بندے کے لیے دعویٰ کرنا کمال نہیں، بلکہ دعویٰ سے دستبردار ہو جانا کمال ہے۔ بندے کے لیے خدا بننا (نعوذ باللہ) کمال نہیں، اس کے لیے بندہ بننا کمال ہے۔

متاعِ بے بہا ہے درد و سوزِ آرزو مندی

مقامِ بندگی دے کر نہ لوں شانِ خداوندی

بندگی کیا ہے.....؟

بندے کے لیے سب سے بلند رتبہ مقام کیا ہے؟ ”مقامِ بندگی“۔ بندگی یہ ہے کہ ”اللہ کے آگے جھک جانا“۔ اور کہنا کہ ”یا اللہ! میں کچھ بھی نہیں، تو سب کچھ ہے۔“

اس کے برعکس یہ کہنا کہ میں سب کچھ ہوں، میں ساڑ کے سوا کر دوں گا،

میں تیرا حقہ پانی بند کر دوں گا، میں تیرا بال بچہ برباد کر دوں گا، میں تیرے کاروبار کو بند کر دوں گا، میں تمہیں یہ کر دوں گا، وہ کر دوں گا۔

یہ سب تو اللہ کی شان ہے، بندے کی شان کیا ہے.....؟  
بندے کی شان یہ ہے کہ اے اللہ! میں کچھ نہیں کر سکتا، تو ہی سب کچھ کر سکتا ہے۔ میری کیا اوقات ہے!

بندگی کا مفہوم یہ ہے کہ اللہ کے آگے انتہائی ذلت کے مقام میں چلے جانا۔  
یہی وجہ ہے کہ امام ربانی حضرت مجدد الف ثانی نے ”مکتوبات شریف“ میں واضح لکھا ہے کہ وہ درویش جنہوں نے دعوے کیے ہیں، جنہوں نے بڑے بڑے نعرے مارے ہیں، جنہوں نے اپنے بارے میں بڑے بڑے بلند و بالا مقامات کے دعوے کیے ہیں، وہ سب وہ سارے کے سارے ”سکر“ کی حالت میں کیے ہیں۔

کیونکہ بندے کے لیے دعویٰ کرنا، بڑا ہونے کی نشانی نہیں۔ بندے کے لیے یہ کہنا کہ میں ساڑ کر سوا کر دوں گا اور میں یہ کر دوں گا، وہ کر دوں گا، یہ بڑا ہونا نہیں۔ بلکہ بندے کے لیے بڑا ہونا یہ ہے کہ ”اے اللہ! میں کچھ بھی نہیں، تو سب کچھ ہے۔ اپنی نفی کر دینا۔“ اسی کو کہتے ہیں، فنا اور بقا۔

جب بندہ اپنی ہر خواہش، اپنی ہر مرضی کو اللہ کی مرضی کے اندر ختم کر دیتا ہے تو اس کو مقامِ فنا کہتے ہیں۔

اور جب وہ اللہ کی رضا کے سانچے میں ڈھل جاتا ہے، اس کو شریعت پر عمل کرنا آسان ہو جاتا ہے۔ اور وہ خوش دلی سے اور بے تکلفی سے عمل کرتا ہے تو اس کو بقا کہتے ہیں۔

فنا وبقا

یہ لفظی بحث نہیں بلکہ بندے کے ذاتی کردار کا نام ہے۔ گناہ چھوٹ گئے، یہ فنا ہے۔ نیکی کی توفیق مل گئی، یہ بقا ہے۔ اپنی ساری خواہشات ملیا میٹ ہو گئیں، اللہ کی خواہشات کے آگے یہ فنا ہے۔

اور اللہ اور اس کے نبی کی خواہشات کے حکم پر مکمل طور پر اس پر عمل کرنے کی توفیق ملی یہ بقا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ.

ادا کرتا ہے، یا کرے۔

مقامِ بندگی

دخترانِ اسلام! یہاں جو قابلِ غور باتیں ہیں، میں اُس طرف آپ کی توجہ مبذول کروانا چاہتا ہوں، کیونکہ ہم صاحبِ نسبت بھی ہیں اور صاحبِ ذکر بھی ہیں۔ تو اس حوالے سے ہمیں یہ بات بھی سمجھنا بہت ضروری ہے کہ طریقت کا مقصد، تصوف کا مقصد، ذکر کا مقصد، تسبیحات کا مقصد یہ ہے کہ ہم مقامِ بندگی حاصل کر سکیں۔

شاہ نقشبندؒ کا قول

حضرت شاہ نقشبند بہاء الدین بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے پوچھا گیا کہ سرکار! یہ تصوف کیا ہے؟ شریعت اور طریقت میں کیا فرق ہے؟

اللہ اکبر!

آپ نے فرمایا کہ جو چیزیں ہمیں اجمال کے ساتھ حاصل ہوتی ہیں، تصوف ہمیں تفصیل کے ساتھ ادا کرنے کا شعور دیتا ہے۔ یعنی ہمارے اجمال کو تفسیر بنا دیتا ہے۔

اللہ اکبر!

شریعت ہمیں کہتی ہے کہ تم نماز پڑھو۔ تو جب وہ نماز پڑھتا ہے تو طریقت ہمیں کہتی ہے کہ اس طرح نماز پڑھو۔

اَنْ تَعْبُدُ رَبَّكَ كَمَا نَنْتَرَاهُ.

کہ تم اس طرح نماز پڑھو کہ گویا اللہ کو دیکھ رہے ہو۔

اس طرح درود شریف پڑھو کہ گویا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھ رہے ہو۔

جب تم کسی مزار پر فاتحہ کے لے جاؤ تو ہاتھ اٹھاؤ تو تمہارے سر کی آنکھیں ظاہری قبر کو دیکھیں، دل کی آنکھیں قبر والے کو دیکھیں۔

جب تم کوئی کام اللہ کی رضا کے لیے کرو تو تمہیں اپنا کام کرتے ہوئے عرش تک اللہ کی رضا کا نور آتا ہوا نظر آئے، یعنی جو شریعت ہے۔ جو تصوف، طریقت ہے، جو فقر ہے، یہ شریعت سے ہٹ کے کوئی شے نہیں بلکہ شریعت پہ عمل اور مقامِ بندگی حاصل کرنے میں ہماری مدد کرنے والا ہے۔

طریقت و تصوف کا مقصد

اب یہاں آ کے بعض لوگ یہ سمجھتے ہیں اور انہیں یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ ذکر و فکر کا مقصد، پیری مریدی کا مقصد اچھی خوابیں دیکھنا ہے۔ جس کو زیادہ اچھی خوابیں آئیں، سمجھتا ہے وہ زیادہ پہنچا ہوا ہے۔ اچھی خوابیں مقصد نہیں ہیں۔ بعض سمجھتے ہیں کہ جس کا دل اور قلب جاری ہو جائے اور جب وہ ذکر کرے تو سارا جسم ذکر کرنا شروع کر دے تو یہ مقصد ہے۔

یہ مقصد بھی نہیں ہے۔ اچھی خوابیں مقصد نہیں، سارے جسم کا لُوں لُوں اللہ کا ذکر کرنے لگے، صرف یہ مقصد ہی نہیں ہے بلکہ مقصد یہ ہے کہ ”انسان کے لیے شریعت پر عمل کرنا آسان ہو جائے۔“

عبادت کرنا آسان ہو جائے، اللہ کے ہر حکم کی پیروی آسان ہو جائے، سہولت پیدا ہو جائے۔ اور وہ کام جو ہم بادلِ نخواستہ کرتے ہیں، خوشدلی سے کریں۔

یہاں بعض لوگوں کا یہ موقف بھی ہے کہ طریقت کا مقصد، تصوف کا مقصد، ذکر و فکر کا مقصد صرف یہ ہے کہ اللہ اور اس کے نبی سے عشق پیدا ہو جائے۔ وہ عشق اور جو محبت ہے اس کو بنیاد بناتے ہیں اور اس پر بہت سارے شاعروں نے بہت سی باتیں بھی کہیں کہ:

کہ ڈر دوزخ دا بدکاراں نوں

تے چاہ جنت نیوکاراں نوں

جیہڑا قیدی تیریاں زلفاں دا

اوہ دوزخ جنت کی جانے

رابعہ بصریہ کا طریقہ

سیدہ رابعہ بصریہ کو کسی نے دیکھا کہ وہ دوڑتی ہوئی جا رہی ہیں۔ ایک ہاتھ میں لوٹا پکڑا ہوا ہے پانی سے بھرا ہوا اور دوسرے ہاتھ میں آگ کے انگارے لیے ہوئے ہیں۔ کسی نے پوچھا، اماں جی! کہاں جا رہی ہیں؟ کہا کہ میں اس پانی سے دوزخ کو بھگانے جا رہی ہوں، اور اس آگ کے انگاروں سے جنت کو جلانے ساڑنے جا رہی ہوں۔ تاکہ کوئی دوزخ کے ڈر سے اور جنت کے شوق میں عبادت نہ کرے، بلکہ اللہ کی رضا کے لیے کرے۔



میری زندگی کا مقصد (آقا) تیرے دین کی سرفرازی  
میں اسی لیے مسلمان میں اسی لیے نمازی

تمنا ہے کہ اس دنیا میں کوئی کام کر جائیں  
گر کچھ ہو سکے تو خدمتِ اسلام کر جائیں

یہی ہے آرزو تعلیم قرآن عام ہو جائے  
ہر اک پرچم سے اونچا پرچم اسلام ہو جائے

اصل مقصد.....

یہ مقصد ہے میری اور آپ کی زندگی کا تو باقی کام خود ہوتے رہیں گے۔  
جو دنیا میں آیا ہے وہ جوان بھی ہوگا، جو دنیا میں آیا ہے وہ روٹی بھی کھائے گا،  
بیاہ شادی بھی ہوگی، بال بچے بھی ہوں گے، ساری ذمہ داریاں ساتھ ساتھ چلتی  
رہیں گی، لیکن وہ ذمہ داریاں ادا کس طرح کی جائیں؟ اللہ کے بتائے ہوئے  
طریقے کے مطابق۔ اور اس کے ساتھ ساتھ اپنی تخلیق کا مقصد جو عبادت ہے،  
اس کو concentrate کیا جائے۔ اس کو بنیاد بنایا جائے۔ وہ اصل مقصد  
اگر سارے گھر کے کام کر لیے اور نماز نہیں پڑھی تو بیکار ہو گئے سارے کام۔  
سارے کام دنیا داری میں چلے گئے۔ اگر کسی نے دنیا داری کے بہت سارے  
کام کر لیے مگر نماز ادا نہیں کی، قرآن کی تلاوت کی سعادت اس کو نہیں ملی، اور  
روزہ رکھنے کی توفیق نہیں ملی، زکوٰۃ دینے کی توفیق نہیں ملی۔ حج و عمرہ کے فرائض  
اس نے ادا نہیں کیے۔ اور دیگر جو فرائض کی ادائیگی کا حکم اللہ اور اس کے رسول  
نے فرمایا تھا، ان کی بجا آوری نہیں ہوئی تو اس میں اور سکھ میں کوئی فرق نہیں۔

خودی کارازداں

مسلمان کی زندگی اور غیر مسلم کی زندگی میں یہی بنیادی فرق ہے۔  
مسلمان ہر کام کرتا ہے، وہ کھانا بھی کھاتا ہے تو اللہ اور اس کے نبی کے بتائے  
ہوئے طریقے کے مطابق۔ وہ پانی بھی پیتا ہے تو سنت طریقے کے مطابق۔ وہ  
بیوی بچوں کے حقوق بھی ادا کرتا ہے تو اللہ اور رسول کے حکم کے مطابق اور سنت  
طریقے کے مطابق۔

وہ کپڑے بھی پہنتا ہے تو سنت رسول کے مطابق۔ وہ بڑوں کی عزت کرتا  
ہے، وہ چھوٹوں پر شفقت کرتا ہے، وہ رزقِ حلال کماتا ہے، وہ دین و دنیا کے  
جتنے کام کرتا ہے وہ اپنی خواہش کے لیے نہیں کرتا بلکہ اللہ اور اس کے نبی کے  
بتائے ہوئے طریقے کے مطابق اللہ کی رضا کے لیے کرتا ہے تو اس کی زندگی کا  
ہر لمحہ عبادت ہو جاتا ہے۔

یہ مقصد بندگی ہے۔ انسان کی تخلیق کا مقصد ہے کہ اس کی پیدائش سے  
لے کر موت تک ہر کام اس طریقے پر کرے کہ جس طرح اللہ اور اس کے  
سوہنے نبی نے حکم دیا ہے۔

راز کن فکاں

پانی پینا ہے تو سنت طریقے سے۔ جوتا پہننے، سنت طریقے سے۔ لباس  
پہننے، سنت کے مطابق۔ دفتر میں جائے، سنت طریقے سے۔ وہ رات کو آرام  
کرے، سنت طریقے سے۔ نماز پڑھے، سنت طریقے سے۔ رزقِ حلال  
کمائے، سنت طریقے سے۔ رشتہ داروں سے ملے، ہمسایوں کے حقوق ادا  
کرے، عام انسانوں کے حقوق ادا کرے، اللہ کی مخلوق کے ساتھ مہربانی  
کرے، ہر کام جس طرح اللہ اور اس کے نبی نے حکم دیا ہے۔

جب انسان کی زندگی اللہ اور اس کے سوہنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے  
احکامات کے سانچے میں ڈھل جاتی ہے، اس وقت کہا جاتا ہے کہ ہاں! اس  
بندے نے اپنی تخلیق کے مقصد کو پورا کیا، پورا کر لیا ہے۔

تو راز کن فکاں ہے

اپنی آنکھوں پر عیاں ہو جا

خودی کا رازداں ہو جا

خدا کا ترجمان ہو جا

قرآن کو اللہ نے کس لیے بھیجا؟ کہ ہم اپنی تخلیق کے مقصد کو حاصل کر  
سکیں۔ شریعت کا مقصد ہی یہی ہے کہ ہم وظیفہ بندگی بجالا سکیں۔

وجہ خلافتِ انساں

اللہ تعالیٰ نے جو حضرت انساں کو اپنی خلافت و نیابت کا درجہ عطا کیا وہ  
اسی بناء پر کہ یہ وہ میری خوش بخت مخلوق ہے جو اپنا ہر کام میرے حکم کے مطابق

اسے ہاتھ میں نہیں رکھتا، کلائی پہ نہیں باندھتا۔ کنگھی سر میں پھیرنے کے لیے بالوں کو سنوارنے کے لیے ہے، اس کے دندانے ٹوٹ جائیں، خراب ہو جائیں تو کوئی اسے سنبھال کر نہیں رکھتا۔

جوتا اگر ٹوٹ جائے، وہ گرمی سردی سے نہ بچائے تو کوئی اُس کو سنبھال کر نہیں رکھتا۔ اگر روڑے کانٹوں سے نہ بچائے تو اس کو بیکار کر کے پھینک دیا جاتا ہے۔ علیٰ هذا القیاس ...

دنیا کی جو شے جس مقصد کے بنائی جائے وہ پورا نہ کرے تو بیکار ہے۔

### تخلیق انسان

اسی طرح اللہ تعالیٰ نے انسان کو اپنی عبادت کے لیے پیدا کیا۔ جو اپنے اس تخلیق کے مقصد کو پورا نہیں کریں گے، اللہ تعالیٰ انہیں بیکار سمجھ کے جہنم میں جھونک دے گا، پھینک دے گا۔

تو ہم نے اپنے تخلیق کے مقصد کو پانا ہے اور وہ کیا ہے؟ اللہ کی عبادت، وظیفہ بندگی بجالانا۔ اور بندے کے لیے اس سے بڑا اعزاز کوئی نہیں ہے کہ وہ عبادت کرے۔

بعض لوگ سمجھتے ہیں، دنیا میں آئے ہیں، پڑھیں، نوکری کریں، بیاہ شادی کریں، بال بچے ہوں، ان کی شادی کریں، مرکھپ جائیں، قبروں میں جائیں، یہ کوئی مقصد زندگی نہیں ہے۔

یہ کام تو سکھ بھی کر رہے ہیں، ہندو بھی کر رہے ہیں، یہودی بھی کر رہے ہیں، غیر مسلم بھی کر رہے ہیں۔ کھوتے بھی کر رہے ہیں، کتے بھی کر رہے ہیں، جانور بھی کر رہے ہیں، کیڑے مکوڑے بھی کر رہے ہیں، مرغیاں، مرغی بھی کر رہے ہیں۔ ہر مخلوق اس کام میں مصروف ہے لیکن انسان کی تخلیق کا مقصد جو ہے وہ اللہ کی عبادت ہے۔

اکبر الہ آبادی نے طنز کرتے ہوئے کہا کہ:

بابو صاحب اس دنیا میں کیا کار نمایاں کر گئے

B . A کیا، نوکر ہوئے، پنشن ملی اور مر گئے

یہ کام تو سکھ نے بھی کر لیا، ہندو نے بھی کر لیا، یہودی نے بھی کر لیا.....

مسلمان نے بھی کیا یہی کام کرنا ہے؟ نہیں، نہیں.....

Time has wings and flies away.

وہ (وقت) کبھی لوٹ کر واپس نہیں آتا۔

جو بول زبانوں نکل گیا

او تیر کمانوں نکل گیا

اب بچھتاوے کیا ہوت..... جب!

تو اس وقت کا بچھتاو اور اس وقت کا بے چین اور بے قرار ہونا کوئی فائدہ نہیں دے سکے گا۔

آج لے اُن کی پناہ آج مدد مانگ اُن سے

پھر نہ مانیں گے قیامت میں گر مان گیا

(اعلیٰ حضرت)

اُس وقت کا مان جانا، اُس وقت کا بچھتاو (Repentance) وہ انسان کے لیے کارگر نہ ہوگا۔

انسان جیسا ہوتا ہے ویسا ہی کاٹتا ہے۔ اسی لیے کہا گیا، He who

As seeks finds۔ جو جو کچھ تلاش کرتا ہے وہ اس کو مل جاتا ہے۔

you sow so shall you reap۔ کہ انسان جیسا ہوتا ہے ویسا

کاٹ لیتا ہے۔

الدُّنْيَا مَزْرَعَةٌ الْآخِرَةُ. (الحديث)

دنیا آخرت کی کھیتی ہے۔

مقصد کی پہچان

دختران اسلام!

ہم نے اپنے مقصدِ تخلیق کو پہچانا ہے۔ ہم نے اپنے تخلیق کے مقصد کو پورا کرنا ہے۔

جو شے کسی مقصد کے لیے بنائی جائے، اگر اس مقصد کو پورا نہ کرے تو

اُس چیز کو ضائع کر دیا جاتا ہے۔ اس کو روڑی کی ٹوکری میں پھینک دیا جاتا ہے،

کوڑے اور کچرے کے ڈھیر میں ڈال دیا جاتا ہے۔

اُس کو کباڑیوں کو دے دیتے ہیں، چھان بورے میں دے دیتے ہیں کہ

یہ چیز بیکار ہے۔ گھڑی ٹائم بتاتی ہے، اگر خراب ہو جائے، ٹائم نہ بتائے تو کوئی

انسان کی تخلیق کا مقصد ہی اللہ کی عبادت ہے۔

فرمانِ رسالت

حضور صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں کہ قیامت کے دن جنتیوں اور دوزخیوں کو صرف ایک چیز کا غم، دکھ اور پریشانی بہت زیادہ ستائے گی، بے قرار اور بے چین کرے گی کہ انہوں نے اپنا بہت سا قیمتی وقت جو ان کے کنٹرول میں تھا، اُس کو لہو و لعب میں ضائع کر دیا، کھیل کود میں، کھیل تماشوں میں، لغویات میں، فضولیات میں، واہیات میں، بیکار، بے مقصد، لغو مشاغل اور فضول کاموں کے اندر، کھیلوں میلوں میں ضائع کر دیا۔

کاش وہ.....!

کاش وہ وقت جو اللہ نے اُن کو عطا کیا تھا، بچپن میں عطا کیا، جوانی میں عطا کیا، بڑھاپے میں عطا کیا، صحت میں عطا کیا، بیماری میں عطا کیا، سفر میں، حضر میں اُن کو جو وقت دیا گیا اور جو انہوں نے ضائع کر دیا۔

کاش وہ وقت واپس آجائے، وہ جو انہوں نے ٹی وی بازی میں، سینما گردی، فضول قسم کی تقریبات اور رسموں میں ضائع کر دیا۔ کاش وہ وقت واپس آجائے، جس میں وہ اللہ کی عبادت کریں، تلاوت کریں، نمازیں پڑھیں، خدا (الہ) کے حقوق کی بجا آوری کریں، اور وہ وقت جو ہے اُن کا عبادت میں لکھ دیا جائے۔

لیکن.....!

جو بول زبانوں نکل گیا

نہ تو جنتیوں کو دنیا میں واپس بھیجا جائے گا، اور نہ دوزخیوں کو واپس بھیجا جائے گا کہ اپنے اُس نقصان کی تلافی کر سکیں۔

وہ گزرا ہوا وقت جو ہے وہ واپس نہیں آئے گا۔

Time and tide wait for none.

جو وقت بیت جاتا ہے، جو ہاتھ سے نکل جاتا ہے،

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ.

صدق اللہ مولانا العظیم. و صدق رسولہ النبی الکریم ﷺ.

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي. وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي.

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي. يَفْقَهُوا قَوْلِي.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ط

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

الصلوة والسلام عليك يا رسول الله.

حمد و صلوة کے بعد میری انتہائی قابل قدر، معزز و محترم، دخترانِ اسلام،

خواتینِ اسلام، ماؤں، بہنو، بیٹیو!

آج کی یہ ہماری ماہانہ مجلس دین و دانش جس میں ختماتِ خواجگان، حلقہ ذکر و فکر، شجرہ طیبہ، درس قرآن و حدیث و تصوف اور اجتماعی دعا میں مجھے اور آپ کو اللہ کی توفیق سے حاضری کی سعادت نصیب ہو رہی ہے۔ الحمد للہ علی ذالک.

آیت کے معنی و مفہوم

کلام مقدس کی مشہور و معروف آیت مبارکہ کے حوالے سے چند معروضات عرض کرنے کی سعادت حاصل کرنا چاہتا ہوں۔ اللہ رب العالمین نے اس آیت مبارکہ میں انسانوں اور جنوں کی تخلیق کے مقصد کو بیان فرمایا ہے۔ فرمایا: وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ مگر اس لیے کہ وہ میری عبادت کریں۔

”اور ہم نے انسانوں اور جنوں کو فقط اپنی عبادت کے لیے پیدا کیا ہے۔“

زندگی آمد برائے بندگی

زندگی بے بندگی شرمندگی

عبادت کچھ تو کر غافل ٹھکانہ گور ہے تیرا

کہاوت ہے کہ خالی ہاتھ گھر جانا نہیں اچھا

”جب وہ وہاں پہنچے تو انہیں آواز دی گئی، اے موسیٰ! یقیناً میں ہی تیرا پروردگار ہوں۔ تو اپنی جوتیاں اتار دے، کیونکہ تو پاک میدان طویٰ میں ہے اور میں نے تجھے منتخب کر لیا ہے۔ اب جو وحی کی جائے اُسے کان لگا کر سن۔ بے شک میں ہی اللہ ہوں، میرے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ پس تو میری ہی عبادت کر اور میری یاد کے لیے نماز قائم رکھ۔ قیامت یقیناً آنے والی ہے جسے میں پوشیدہ رکھنا چاہتا ہوں تاکہ ہر شخص کو وہ بدلہ دیا جائے جو اُس نے کوشش کی ہے۔ پس تجھے اس (کے یقین) سے کوئی ایسا شخص روک نہ دے، جو اس پر ایمان نہ رکھتا ہو اور اپنی خواہش کے پیچھے لگا ہوا ہو، ورنہ تو ہلاک ہو جائے گا۔“  
(سورۃ طہ: 16/20)

اس طرح وادی طویٰ میں اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو اپنی نبوت اور رسالت کے لیے اپنا نبی اور رسول چن لیا۔ اللہ تعالیٰ آپ سے ہم کلام ہوئے اس لیے آپ کو کلیم اللہ کا لقب ملا۔

## معجزات

اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت کے اظہار کے لیے اور اپنی شان دکھانے کے لیے موسیٰ سے فرمایا۔

### پہلا معجزہ: عصا

حضرت موسیٰ سے فرمایا، ”اے موسیٰ! تیرے دائیں ہاتھ میں یہ کیا ہے؟ کیا یہ وہی لاٹھی نہیں جو تیری دیکھی بھالی ہے جب سے تجھے ملی ہے؟“  
موسیٰ نے جواب دیا، ”یہ میری لاٹھی ہے جس پر میں ٹیک لگاتا ہوں اور جس سے میں اپنی بکریوں کے لیے پتے جھاڑا کرتا ہوں، اس سے مجھے اور بھی بہت سے فائدے ہیں۔“

فرمایا، ”اے موسیٰ! اسے نیچے ڈال دے۔“

آپ کے نیچے ڈالتے ہی وہ سانپ بن کر دوڑنے لگی۔ یہ ایک عظیم معجزہ

تھا اور اس بات کی واضح دلیل تھی کہ جو آپ سے ہم کلام کر رہا ہے وہ اللہ ہی ہے جو ہر چیز کو پیدا کرتا ہے اور اسے ہر کام کی طاقت حاصل ہے۔ جب آپ نے دیکھا کہ وہ سانپ کی طرح پھنپھنارہا ہے تو پیٹھ پھیر کر واپس ہو گئے اور پیچھے مڑ کر نہ دیکھا۔ اس وقت اللہ تعالیٰ نے آواز دے کر فرمایا، ”اے موسیٰ! آگے آ، ڈرمت، یقیناً تو (ہر طرح) امن والا ہے۔“

جب آپ واپس آئے تو اللہ تعالیٰ نے حکم دیا، ”بے خوف ہو کر اسے پکڑ لے، ہم اسے اس کی پہلی صورت میں دوبارہ لے آئیں گے۔“ (سورۃ طہ: 20: 21)

آپ کو سخت خوف محسوس ہوا۔ آپ نے اپنا ہاتھ قمیض میں ڈالا اور کپڑے میں لپیٹ کر اس کے منہ کے درمیان رکھا۔ جب اسے اچھی طرح پکڑ لیا تو وہ پہلے کی طرح دو شاخوں والا عصا بن گیا۔

### دوسرا معجزہ: بید بیضاء

اللہ تعالیٰ نے آپ کو حکم دیا کہ اپنا ہاتھ گریبان میں ڈال کر نکالیں۔ جب نکالا تو وہ چاند کی طرح چمک رہا تھا۔ یہ سفیدی پھلہری وغیرہ کے مرض کی وجہ سے نہیں تھی، اس لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

”اپنے ہاتھ کو اپنے گریبان میں ڈال۔ وہ سفید چمکیلا نکلے گا بغیر کسی عیب کے۔ اور خوف سے (بچنے کے لیے) اپنے بازو اپنی طرف ملا لے۔“ (سورۃ القصص: 32: 128)

اس کا مطلب یہ ہے کہ جب تجھے خوف محسوس ہو تو اپنے دل پر ہاتھ رکھ لے، تجھے تسکین ہو جائے گی۔ عصا اور ہاتھ کے معجزے کی طرف اس آیت میں اشارہ ہے۔

”پس یہ دونوں معجزے تیرے لیے تیرے رب کی طرف سے ہیں، فرعون اور اس کے درباریوں کی طرف۔“ (سورۃ القصص: 32: 28)

۴۔ حضرت موسیٰ کی نبوت، اُن کی شادی اور اُن کے معجزات کے بارے میں تفصیل سے لکھیں۔

حضرت موسیٰ کی شادی

حضرت موسیٰ فرعون کے ساتھیوں سے بچنے کے لیے مصر سے نکلے تو ادھر ادھر دیکھتے بھالتے نکلے۔ آپ خوف محسوس کر رہے تھے اور آپ کو کچھ معلوم نہ تھا کہ کس رُخ جائیں۔ پھر اللہ تعالیٰ کے حکم سے آپ نے ”مدین“ کا رُخ کیا۔ اور امید اللہ سے کی کہ اس راہ سے وہ منزل مقصود پر پہنچ جائیں گے اور ایسے ہی ہوا۔ جب آپ مدین کے پانی پر پہنچے وہاں سے لوگ جانوروں کو پانی پلاتے تھے۔ آپ نے دیکھا کہ لوگوں کی ایک جماعت وہاں پانی پلا رہی ہے اور دو عورتیں الگ کھڑی اپنے جانوروں کو روک رہی ہیں۔ حضرت موسیٰ نے پوچھا، ”تمہارا کیا معاملہ ہے؟“ وہ بولیں، ”جب تک چرواہے واپس نہ چلے جائیں، ہم پانی نہیں پلاتیں اور ہمارے والد بڑی عمر کے بوڑھے ہیں اور کمزور ہیں۔“ پھر آپ نے خود اُن کے جانوروں کو پانی پلایا۔ پھر سائے کی طرف ہٹ آئے اور دعا کی کہ ”اے پروردگار! تو جو کچھ بھلائی میری طرف اتارے، میں اس کا محتاج ہوں۔“

ان عورتوں نے آپ کی یہ بات سن لی۔ جب وہ والد کے پاس پہنچیں تو انہیں اتنی جلدی واپس آجانے پر تعجب ہوا۔ انہوں نے حضرت موسیٰ کا پیش آمدہ واقعہ سنایا۔ والد نے ایک حکم دیا کہ جا کر ان کو بلا لائے۔ تو ان میں سے ایک شریف زاد یوں کی طرح، شرم و حیا سے چلتی ہوئی آئی اور کہنے لگی، ”میرے والد صاحب نے آپ کو بلایا ہے تاکہ آپ نے ہمارے جانوروں کو جو پانی پلایا ہے، اس کی اجرت دیں۔“

حضرت موسیٰ ان کے ساتھ ان کے گھر پہنچے اور ان کو اپنا سارا حال بیان کیا کہ ”وہ مصر کے بادشاہ فرعون کے ڈر سے اپنا وطن مصر چھوڑ کر نکلے ہیں۔“ بزرگ نے مہمان کی خاطر مدارات کی اور عزت اور احترام سے رکھا اور ان کا واقعہ سن کر ان کو بتایا کہ اب انہیں ڈرنے کی ضرورت نہیں ہے، کیونکہ وہ اس کی سلطنت کی حدود میں نہیں ہیں۔ تب ایک لڑکی نے کہا کہ ابا جان آپ انہیں اجرت پہ رکھ لیں، تاکہ وہ آپ کی بکریاں چرائیں۔ آپ کے والد (بزرگ)

رضامند ہو گئے اور انہیں بکریاں چرانے کی ذمہ داری سونپ دی۔ جب موسیٰ ان کے گھر پہنچے تو بزرگ نے کہا کہ ”میں اپنی دونوں لڑکیوں میں سے ایک کو آپ کے نکاح میں دینا چاہتا ہوں اس (مہر) پر کہ آپ آٹھ سال تک میرا کام کاج کریں۔ ہاں اگر آپ دس سال پورے کریں تو یہ آپ کی طرف سے بطور احسان ہے۔ میں یہ ہرگز نہیں چاہتا کہ آپ کو مشقت میں ڈالوں۔ اللہ کو منظور ہے تو آپ مجھے بھلا آدمی پائیں گے۔“

موسیٰ نے اپنے سر سے فرمایا، آپ نے جو بات کہی وہ درست ہے۔ میں جوئی مدت پوری کروں، مجھے اس کا حق ہوگا۔ اس سلسلے میں مجھ پر کوئی زیادتی نہیں کی جائے گی۔ ہماری مفاہمت پر اللہ گواہ ہے جو سب کچھ سن رہا ہے۔ تاہم حضرت موسیٰ نے زیادہ مدت پوری کی، یعنی پورے دس سال ان کی خدمت کی۔

نبوت

حضرت موسیٰ نے دس سال کی مدت پوری کی تو اپنے گھر والوں سمیت واپس مصر کی طرف روانہ ہوئے۔ راستے میں رات ہو گئی۔ رات بہت تاریک اور سرد تھی۔ وہ راستہ بھول کر معروف راہ سے ہٹ گئے۔ ان حالات میں آپ کو طور کے دامن میں آگ روشن نظر آئی۔ آپ اپنے گھر والوں سے کہنے لگے کہ ٹھہرو میں نے آگ دیکھی ہے، ممکن ہے کہ میں وہاں سے کوئی خبر لاؤں۔ حضرت موسیٰ اس آگ کی طرف چلے جو انہیں نظر آئی تھی۔ جب وہاں پہنچے تو دیکھا کہ ایک کانٹے دار درخت میں آگ کے شعلے نظر آ رہے ہیں۔ لیکن درخت زیادہ سے زیادہ سرسبز ہوتا جا رہا ہے۔ آپ تعجب سے وہیں ٹھہر گئے۔ وہ درخت آپ کی دائیں طرف پہاڑ کے مغربی پہلو میں تھا۔

ارشادِ باری تعالیٰ ہے:

”پس جب وہ وہاں پہنچے تو اُس بابرکت زمین کے میدان کے دائیں کنارے کے درخت میں سے انہیں آواز دی گئی: اے موسیٰ! یقیناً میں ہی اللہ ہوں، سارے جہانوں کا پروردگار۔“

(سورۃ القصص: 28: 30)

سورۃ طہ میں ارشاد ہوتا ہے کہ:

معلوم کر کے مجھے بتانا۔ چنانچہ وہ انہیں دور دور سے دیکھتی رہیں اور اس بات کا بھی خیال رکھا کہ کسی کو پتہ نہ چلے۔ حضرت موسیٰ فرعون کے محل تک پہنچ گئے تو ان لوگوں نے آپ کو کچھ کھلانا پلانا چاہا مگر آپ نے کسی کا دودھ پیا نہ ہی کچھ کھایا۔ سب پریشان ہو گئے۔ پھر انہوں نے آپ کو عورتوں کے ہاتھ بازار بھیجا کہ شاید کوئی عورت مل جائے جو آپ کو دودھ پلا سکے۔ سب عورتیں کھڑی تھیں۔ آپ کی ہمشیرہ نے آپ کو دیکھ لیا لیکن ان پر ظاہر نہ ہونے دیا اور ان سے کہا کہ میں تمہیں ایسے گھر کا پتہ بتاؤں جو تمہاری مشکل آسان کر دے اور بچہ کی پرورش کرے۔ پھر وہ سب ان کے ساتھ ان کے گھر چلے گئے۔ آپ کی والدہ نے آپ کو اٹھالیا اور آپ کو دودھ پلایا۔ سب خوش ہو گئے۔ حضرت آسیہؑ تک اس بات کی خبر پہنچی تو انہوں نے اس عورت کو محل میں بلالیا اور انہیں وہیں رہنے کو کہا۔ مگر آپ کی والدہ نے پیشکش قبول نہ کی اور عرض کیا کہ میں بال بچوں والی ہوں اور میرا خاوند اس بات کی اجازت نہیں دے گا۔ میں تو دودھ پلانے کی خدمت اس صورت میں انجام دے سکتی ہوں کہ آپ بچے کو میرے ساتھ ہی رہنے دیں۔ آسیہؑ نے اجازت دے دی اور موسیٰ کی والدہ کی تنخواہ مقرر کر دی۔ آپ بچے کو لے کر گھر آ گئیں اور اللہ نے بیٹے کو ماں سے ملا دیا۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے:

”پھر ہم نے اسے اس کی ماں کی طرف لوٹا دیا، تاکہ اس کی آنکھیں ٹھنڈی رہیں اور وہ آزرده خاطر نہ ہو اور جان لے کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے۔“ (سورۃ القصص)

یعنی اللہ نے آپ کو واپس پہنچانے کا اور رسول بنانے کا وعدہ فرمایا تھا، تو اب واپس پہنچانے کا وعدہ پورا ہو گیا ہے اور اس سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ ان کی رسالت کی خوش خبری بھی سچ ہے۔

قرآن میں سب سے زیادہ نبی کا ذکر

قرآن میں سب سے زیادہ ذکر جس نبی کا آیا ہے وہ حضرت موسیٰ ہیں۔

جائیں۔“ پھر اس سال جس سال بچے قتل نہیں کیے جاتے تھے، اس سال حضرت ہارون پیدا ہوئے۔ حضرت موسیٰ اس سال پیدا ہوئے جس سال بچے قتل کیے جا رہے تھے۔ آپ کی والدہ فکر مند ہوئیں اور انہوں نے حمل کے ابتدائی ایام ہی سے احتیاط کی۔ ان سے حمل کی علامات بھی ظاہر نہ ہوئیں۔ حضرت موسیٰ کی ولادت ہوئی تو اللہ تعالیٰ نے ان کے دل میں ڈال دیا کہ ان کے لیے ایک صندوق بنا لیں۔ آپ کا گھرنیل کے کنارے پر تھا۔ آپ نے صندوق کو ایک رسی سے باندھا۔ وہ حضرت موسیٰ کو دودھ پلاتی اور جب خطرہ محسوس کرتیں تو آپ کو صندوق میں ڈال کر دریا میں چھوڑ دیتیں۔ خود رسی کا سرا پکڑ کر بیٹھ جاتیں۔ جب خطرہ دور ہو جاتا تو رسی کے ذریعے سے صندوق کھینچ کر بچے کو نکال لیتیں۔

حضرت موسیٰ کی والدہ کے دل میں اللہ تعالیٰ نے یہ بات ڈال دی کہ خوف و غم نہ کر، اگر یہ بچہ تیرے پاس سے چلا گیا تو اللہ تعالیٰ اسے تیرے پاس واپس لائے گا۔ چنانچہ انہوں نے الہام کے ذریعے سے ملنے والے حکم کی تعمیل کی۔ ایک دن انہوں نے موسیٰ کے صندوق کو دریا میں ڈالا، لیکن اس کی رسی باندھنا بھول گئیں۔ صندوق دریائے نیل کے پانی میں بہتا چلا گیا، حتیٰ کہ فرعون کے محل کے پاس سے گزرا۔ لونڈیوں نے دریا میں بہتا ہوا صندوق نکال لیا، لیکن اسے کھولنے کی جرأت نہ کی۔ بلکہ اسے فرعون کی ملکہ آسیہ کے سامنے پیش کر دیا۔ حضرت آسیہ نے جب صندوق کھولا اور کپڑا ہٹایا تو موسیٰ کا چہرہ انوارِ نبوت سے روشن نظر آیا۔ جب ان کی نظر آپ کے چہرہ اقدس پر پڑی تو ان کے دل میں آپ کی شدید محبت پیدا ہو گئی۔ فرعون کی اجازت سے آپ نے آپ کو اپنا بیٹا بنا لیا، کیونکہ آپ کے ہاں اولاد نہیں تھی۔ ان کو معلوم نہ تھا کہ اللہ نے ان کے ہاتھوں موسیٰ کو پانی سے نکلوا کر فرعون اور اس کی افواج کو تباہ کرنے کا بندوبست کر دیا ہے۔

حضرت موسیٰ فرعون کے محل میں چلے گئے۔ ادھر ان کی والدہ محترمہ بیٹے کی جدائی میں سخت غمگین ہو گئیں۔ اس وقت اللہ تعالیٰ نے ان کی والدہ کو تسلی دی اور آپ کا بیٹا نہایت تدبیر سے لوٹا دیا۔ آپ کی والدہ نے اپنی بیٹی یعنی آپ کی بہن سے کہا کہ تم اس صندوق کے پیچھے پیچھے جاؤ اور حالات

قبول کرنے کے لیے یہ شرط لگا رکھی تھی کہ اگر یہود نے (جو اہل علم و کتاب ہیں) اسلام قبول کیا تو وہ بھی قبول کر لیں گے۔ اس لیے قرآن حکیم نے یہود کو خاص طور پر اسلام کی طرف بلایا، تاکہ ان کے اسلام لانے سے دوسرے لوگوں کے لیے اسلام قبول کرنے کی راہ ہموار ہو جائے۔ اور اگر وہ اسلام کو قبول نہ کریں تو ان کی ہٹ دھرمی کا پردہ چاک ہو جائے اور دنیا کو پتہ چل جائے کہ یہ صرف دنیاوی اقتدار اور دولت و ثروت کے باعث اسلام کی مخالفت کر رہے ہیں۔

یہ لوگ چونکہ فلسطین میں آباد تھے، آپس میں لڑتے جھگڑتے رہتے تھے۔ ان پر اہل مصر نے کچھ عرصے بعد غلبہ حاصل کر لیا۔ انہیں غلاموں کی طرح رکھا اور شدید ظلم و ستم کا نشانہ بنایا۔ حضرت موسیٰ پیدا ہوئے۔ اور وہ اس قوم کو مصر کی غلامی سے نکال کر وادی سینا میں لے گئے۔ کچھ عرصے بعد یہ لوگ اپنے وطن کنعان میں واپس لوٹے۔ اس قوم کا بہترین زمانہ حضرت داؤد اور حضرت سلیمان کا تھا۔ کچھ عرصے بعد یہ قوم آپس کی پھوٹ، دین کی مخالفت اور انبیاء کی دشمنی کے سبب مصائب کا شکار ہوئی۔ دومرتبہ اس قوم پر ایسے زبردست حملے ہوئے اور اس قدر تباہی آئی کہ یہ لوگ اپنا وطن چھوڑ کر ادھر ادھر بھاگ گئے۔ مگر افسوس! اپنی شرارتوں اور خرابیوں سے باز نہ آئے اور آج تک اس قوم میں وہ خرابیاں بدستور موجود ہیں۔

اسی لیے ملتِ اسلامیہ کو درسِ عبرت دیا گیا کہ بنی اسرائیل کی داستان عروج و زوال سامنے ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے رہو گے تو عزت و حکومت تمہاری ہے اور اگر سرکشی اختیار کی تو تمہاری بد عملیاں تمہیں صفحہ ہستی سے حرفِ غلط کی طرح مٹا کر رکھ دیں گی۔

۳۔ حضرت موسیٰ کی پیدائش کے بارے میں آپ کیا جانتے ہیں؟ قرآن میں سب سے زیادہ کس نبی کا ذکر آیا ہے؟  
فرعون بنی اسرائیل سے اس قدر بُرا سلوک اس لیے کرتا تھا کہ بنی اسرائیل اپنی الہامی کتابوں کی روشنی میں آپس میں ابراہیم کا یہ فرمان ذکر کرتے تھے کہ آپ کی اولاد میں سے ایک لڑکا پیدا ہوگا، جس کے ہاتھوں مصر کی

سلطنت تباہ ہو جائے گی۔ بنی اسرائیل میں یہ بشارت مشہور تھی۔ ان سے سن کر قبلی بھی اس کا ذکر کرتے تھے۔ حتیٰ کہ یہ خبر فرعون تک بھی پہنچ گئی۔ جب رات کے وقت بادشاہ کی محفل جمی ہوئی تھی تو کسی درباری نے اسے یہ بات بھی سنا دی۔ اس نے اس لڑکے کی پیدائش کے خوف سے بنی اسرائیل کے تمام لڑکوں کے قتل کا حکم جاری کر دیا۔ لیکن تقدیر کے آگے تدبیر نہیں چلتی۔

روایت میں ہے کہ فرعون نے خواب دیکھا کہ بیت المقدس کی طرف سے ایک آگ آئی اور مصر کے تمام قبلیوں کے گھر جلا گئے۔ لیکن بنی اسرائیل کو کوئی نقصان نہیں پہنچا۔ جب وہ بیدار ہوا تو اس خوف سے خوف زدہ تھا۔ اس نے اپنے کاہنوں، عالموں اور جادوگروں کو جمع کیا اور ان سے اس کی تعبیر پوچھی۔ انہوں نے کہا، ”یہ لڑکا انہی میں پیدا ہوگا اور اس کے ہاتھوں اہل مصر تباہ ہو جائیں گے۔“ اس لیے اس نے بنی اسرائیل کے لڑکوں کو قتل کرنے اور لڑکیوں کو زندہ چھوڑنے کا حکم جاری کر دیا۔ ہر طرح کی احتیاطی تدابیر اختیار کیں، تاکہ موسیٰ کی پیدائش نہ ہو، حتیٰ کہ اس نے کچھ مردوں اور عورتوں کو اس کام کے لیے مقرر کر دیا تھا کہ جو عورتیں امید سے ہوں، ان کے پاس جائیں اور ان کے ہاں پیدائش کے اوقات کا علم رکھیں۔ چنانچہ جب بھی کسی عورت کے ہاں بیٹا پیدا ہوتا تھا، وہ جلا داسی وقت اسے ذبح کر دیتے تھے۔ جیسے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے:

”پس جب ان کے پاس (موسیٰ) ہماری طرف سے (دین) حق لے کر آئے تو انہوں نے کہا کہ اس کے ساتھ جو ایمان والے ہیں، ان کے لڑکوں کو تو مار ڈالو اور ان کی لڑکیوں کو زندہ رکھو۔“ (سورۃ المؤمن، 40: 25)

فرعون نے بچوں کے قتل کا پہلا حکم موسیٰ کے وجود میں آنے کے ڈر سے جاری کیا تھا۔ قبلیوں نے فرعون سے شکایت کی کہ بنی اسرائیل کے لڑکے قتل کرنے کی وجہ سے ان کی تعداد کم ہوتی جا رہی ہے اور خطرہ ہے کہ ان کے بڑے مرتے جائیں گے اور بچے قتل ہوتے جائیں گے۔ تو ایک وقت آئے گا جب ہمیں وہ کام خود کرنے پڑیں گے جو بنی اسرائیل کرتے ہیں۔ تب فرعون نے حکم دیا کہ ”ایک سال بچے قتل کیے جائیں اور ایک سال رہنے دیے



مقرب فرشتہ انسانی شکل میں آیا اور حضرت اسحاق کی ملاقات کا اشتیاق ظاہر کیا۔ اسحاق دروازے پر شور سن کر باہر آئے۔ دیکھا تو حضرت یعقوب فرشتے سے جھگڑا کر رہے تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ برخوردار! یہ فرشتہ مقرب ہے اور پھر فرشتہ سے معذرت فرمائی کہ انہوں نے آپ کو پہچانا نہیں۔ فرشتہ نے یعقوب کی بہت تعریف کی اور فرمایا کہ اسی طرح حق خدمت ادا کرنا چاہیے اور فرمایا کہ ہماری طرف سے ان کا نام ”اسرائیل“ رکھو۔

۲۔ بنی اسرائیل کون تھے؟ ان کا دوسرا نام کیا ہے؟ ان کی تاریخ لکھیں۔

بنی اسرائیل

بنی اسرائیل حضرت یعقوب کی اولاد تھی۔ چونکہ حضرت یعقوب کا لقب اسرائیل تھا، اس لیے ان کی اولاد بنی اسرائیل کہلائی۔ ان کا دوسرا نام ”یہودی“ ہے۔

تاریخ

بنی اسرائیل کا سلسلہ اصل میں حضرت ابراہیم سے شروع ہوتا ہے۔ ان کے دو بیٹے تھے:

۱۔ حضرت اسماعیل: یہ حجاز میں آباد ہوئے اور ان کی اولاد میں آخری نبی حضرت محمدؐ پیدا ہوئے۔ حضرت اسماعیل کی والدہ حضرت حاجرہ تھیں۔

۲۔ حضرت اسحاق: آپ حضرت ابراہیم کے دوسرے بیٹے تھے۔ آپ کی والدہ کا نام حضرت سارہ تھا۔ آپ کی نسل سے سارے پیغمبر آئے تھے۔

آپ کے بیٹے حضرت یعقوب تھے، جن کا لقب اسرائیل پڑا۔ آپ کی اولاد فلسطین میں آباد ہوئی۔

(یہود) بنی اسرائیل کو تمام اقوام عالم خصوصاً جزیرہ عرب کے باشندوں میں ایک اہم مقام حاصل تھا۔ چار ہزار سال تک سلسلہ نبوت ان میں جاری رہا۔ ہزاروں نبی ان میں پیدا ہوئے، جن کے باعث علم و حکمت میں کوئی قوم ان کی برابری کا دعویٰ نہیں کر سکتی تھی۔ ان کے گرد و نواح میں بسنے والے قبائل ان کی علمی برتری سے بہت مرعوب تھے۔ یہاں تک کہ بعض لوگوں نے اسلام

۲۲۔	تَكُونُ	تم ہو جاؤ گے	فعل مضارع	كَانَ
۲۳۔	الظَّالِمِينَ	ظلم کرنے والے	اسم فاعل	ظَلَمَ
۲۴۔	فَأَزَلَّهُمَا	پھر پھیلا دیا دونوں کو	فعل ماضی	أَزَلَّ
۲۵۔	اهْبِطُوا	تم اتر جاؤ	فعل امر	هَبَطَ
۲۶۔	فَتَابَ	میں نے توبہ قبول کی	فعل ماضی	تَابَ
۲۷۔	التَّوَابُ	توبہ قبول کرنے والا	اسم فاعل	تَابَ
۲۸۔	يَحْزَنُونَ	وہ غمزدہ ہوتے ہیں	فعل مضارع	حَزَنَ
۲۹۔	كَذَّبُوا	انہوں نے جھٹلایا	فعل ماضی	كَذَّبَ
۳۰۔	فَارْهَبُونِ	ڈرو مجھ سے	فعل امر	رَهَبَ
۳۱۔	تَشْتَرُوا	تم بیچو	فعل امر	شَرَى
۳۲۔	الرَّكْعِينَ	رکوع کرنے والے	اسم فاعل جمع	رَكَعَ
۳۳۔	الْخَشِعِينَ	ڈرنے والے	اسم فاعل جمع	خَشَعَ
۳۴۔	يُظُنُّونَ	وہ گمان کرتے ہیں	فعل مضارع	ظَنَّ
۳۵۔	رَجِعُونَ	لوٹنے والے	اسم فاعل	رَجَعَ

## سورة البقرہ . رکوع - ۴، ۵

سے متعلق اہم سوالات و جوابات

نوٹ: رکوع نمبر ۴ کی تشریح گذشتہ شمارے میں گزر چکی ہے۔

۱۔ اسرائیل کس نبی کا لقب تھا اور انہیں یہ لقب کیسے ملا؟

نبی کا لقب

اسرائیل حضرت یعقوب کا لقب ہے۔ اسرائیل کا مطلب ہے، ”اللہ کا فرمانبردار بندہ“۔ آپ کے دس بیٹے تھے۔ اس لیے آپ کی اولاد ”بنی اسرائیل“ یعنی ”خدا کے بندہ کی اولاد“ کہلائی۔

لقب کیسے ملا؟

حضرت یعقوب اپنے والد حضرت اسحاق کے بہت خدمت گزار بیٹے تھے۔ ایک دفعہ حضرت اسحاق عبادت کے لیے گوشہ نشین ہوئے اور حضرت یعقوب کو حجرہ کے دروازہ پر بٹھا دیا کہ کسی کو اندر نہ آنے دینا۔ اچانک ایک

بہ ص وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّاي فَاتَّقُونِ. (۴۱) وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ اس پر اور نہ تم مولو بدلے میری آیتوں کے مول تھوڑا اور صرف مجھ سے پس ڈرو مجھ سے اور نہ تم ملاؤ سچ کو ساتھ جھوٹ کے ہی ان آیتوں کو تھوڑی قیمت کے عوض بیچ ڈالنا۔ اور صرف مجھ ہی سے تم ڈرا کرو۔ اور تم حق کو باطل کے ساتھ ہرگز نہ ملانا

وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ. (۴۲) وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ. (۴۳) اتَّامِرُونَ اور نہ تم چھپاؤ سچ کو اور ہوتے جانتے اور قائم کرو نماز اور ادا کرو زکوٰۃ اور رکوع کرو ساتھ رکوع کرنے والوں کے کیا تم حکم دیتے ہو اور نہ ہی حق کو چھپانا اور تم خوب جانتے ہو۔ اور تم نماز قائم کیا کرو اور زکوٰۃ ادا کیا کرو اور رکوع کرنے والوں کے ساتھ رکوع کیا کرو۔ کیا تم دوسرے النَّاسَ بِالْبُرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ. (۴۴) وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ط لوگوں کو نیکی کا اور تم بھول جاتے ہو اپنے آپ کو اور تم پڑھتے ہو کتاب کیا پس نہیں تم عقل رکھتے اور مدد مانگو ساتھ صبر کے اور نماز کے لوگوں کو نیکی کا حکم دیتے ہو اور اپنے آپ کو بھول جاتے ہو۔ اور حالانکہ تم کتاب کی بھی تلاوت کرتے ہو، کیا پس پھر عقل نہیں ہے۔ اور تم صبر اور نماز کے ساتھ (اللہ

وَأَنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الَّذِينَ الَّذِينَ يَظُنُونَ اور بے شک وہ البتہ بڑی بات ہے مگر اوپر عاجزی کرنے والوں کے جو لوگ وہ (گمان) کرتے ہیں

تعالیٰ کی) مدد طلب کیا کرو۔ اور بے شک وہ بہت بھاری ہے سوائے خاشعین کے۔ وہ لوگ جو یقین رکھتے ہیں کہ

أَنْهُمْ مَلْفُؤًا رَبِّهِمْ وَأَنْهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ. (۴۶) یہ کہ وہ ملنے والے ہیں اپنے رب سے اور یہ کہ وہ طرف اس کی لوٹ کر جانے والے ہیں

بے شک وہ تو اللہ تعالیٰ سے ملاقات کرنے والے ہیں اور بے شک وہ اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں۔

نمبر شمار	الفاظ	معانی	گرامر	مادہ (Root)
۱-	قَالَ	کہا	فعل ماضی واحد	ق ا ل
۲-	جَاعِلٌ	بنانے والا	اسم فاعل	ج ع ل
۳-	قَالُوا	کہا انہوں نے	فعل ماضی جمع	ق ا ل
۴-	تَجْعَلُ	تو بنائے گا	فعل مضارع	ج ع ل
۵-	يُفْسِدُ	وہ فساد کرے گا	فعل مضارع	ف س د
۶-	يَسْفِكُ	وہ بہائے گا	فعل مضارع	س ف ك
۷-	نُسَبِحُ	ہم پاکی بیان کرتے ہیں	فعل مضارع	س ب ح
۸-	نُقَدِّسُ	ہم تقدیس کرتے ہیں	فعل مضارع	ق د س
۹-	أَعْلَمُ	میں خوب جانتا ہوں	اسم مبالغہ	ع ل م
۱۰-	عَرَضَهُمْ	پیش کیا ان کو	فعل ماضی	ع ر ض
۱۱-	أَمْ نُبِئْتُنِي	خبر دو مجھ کو	فعل امر	ن ب ء
۱۲-	صَلِّقِينَ	سچے	اسم فاعل جمع	ص د ق
۱۳-	تُبْدُونَ	تم ظاہر کرتے ہو	فعل مضارع	ب د و
۱۴-	تَكْتُمُونَ	تم چھپاتے ہو	فعل مضارع	ك ت م
۱۵-	اسْجُدُوا	تم سجدہ کرو	فعل امر	س ج د
۱۶-	أَبَى	انکار کیا	فعل ماضی	أ ب ي
۱۷-	اسْتَكْبَرَ	تکبر کیا	فعل مضارع	ك ب ر
۱۸-	اسْكُنْ	رہو تم	فعل امر	س ك ن
۱۹-	كُلَا	تم دونوں کھاؤ	فعل امر	أ ك ل
۲۰-	شِئْتُمَا	تم دونوں چاہتے ہو	فعل مضارع	ش ء ت
۲۱-	تَقْرَبَا	تم قریب جاؤ	فعل امر	ق ر ب

إِبْلِيسَ ط أَبِي وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِينَ. (۳۳) وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا  
 ابلیس نے انکار کیا اور تکبر کیا اور ہو گیا کافروں میں سے اور کہا ہم نے اے آدمؑ رہ تو اور بیوی تیری جنت میں اور کھاؤ (دونوں)  
 ابلیس (شیطان) کے۔ اُس نے سرکشی اور تکبر کیا اور وہ کافروں میں سے ہو گیا۔ اور ہم (اللہ تعالیٰ) نے آدمؑ اور اُن کی شریک حیات سے کہا کہ تم اس جنت میں رہو اور  
 مِنْهَا رَعَدًا حَيْثُ شِئْتُمْ وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ. (۳۵) فَآزَلَهُمَا  
 اس میں سے کھلا جہاں سے چاہو تم اور تم قریب جاؤ اس درخت کے پس تم ہو جاؤ گے ظالموں میں سے پس بہکایا اُن کو  
 خوب بافراط ہو کر اس میں سے کھاؤ پھر جہاں سے بھی تم دونوں خواہش کرو۔ اور تم اس درخت کے قریب مت جانا وگرنہ تم ظلم کرنے والوں میں سے ہو کر رہ جاؤ گے۔  
 الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَآخَرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ  
 شیطان نے اُس سے پس نکال دیا ان دونوں کو اس میں سے کہ تھے اُس میں اور کہا ہم نے اُترو بعض تمہارے واسطے بعض کے  
 پھر شیطان نے اُن دونوں کو اس سے پھسلا دیا تو دونوں کو اُس (جنت) سے نکلوا کر دم لیا۔ اور ہم نے اُن سے کہا کہ تم اتر جاؤ یہاں سے کہ بعض تمہارے بعض کے دشمن  
 عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ اِلَىٰ حِينٍ. (۳۶) فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمٰتٍ  
 دشمن ہیں اور واسطے تمہارے زمین میں ٹھکانا ہے اور فائدہ ہے ایک مدت تک پس سیکھ لیے آدمؑ نے اپنے رب سے چند باتیں سیکھ لیں۔  
 ہوں گے۔ اور تمہیں زمین پر ایک مقررہ مدت تک قیام کرنا اور نفع حاصل کرنا ہے۔ پھر حضرت آدمؑ نے اپنے رب سے چند باتیں سیکھ لیں۔  
 فَتَابَ عَلَيْهِ ط اِنَّهُ هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيْمُ. (۳۷) قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَاَمَّا  
 پس توبہ قبول لی اُس کی بے شک وہ وہی توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے کہا ہم نے اُترو اس میں سے سب کے سب پس اگر آئے  
 پھر اُس پر توبہ لی، بے شک وہ (اللہ تعالیٰ) خوب توبہ قبول کرنے والا رحم فرمانے والا ہے۔ ہم نے اُس سب سے کہا تھا کہ تم سارے اس (جنت) سے اُتر جاؤ۔ پھر  
 يَا تَيْبَتِيْمُ مِّنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَاى فَلَآ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ. (۳۸)  
 تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت پس جو کوئی پیروی کرے گا ہدایت میری کی پس نہ خوف ہوگا اُن پر اور نہ وہ غمگین ہوں گے  
 جب تمہارے پاس ہماری طرف سے ہدایت آئے تو جو کوئی اس ہدایت کی راہ پر چلے گا تو اُن پر نہ تو کوئی خوف ہوگا اور نہ ہی وہ غمزدہ ہوں گے۔  
 وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ. (۳۹) يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا  
 اور جو لوگ کافر ہوئے اور جھٹلایا ہماری آیتوں کو یہ لوگ رہنے والے ہیں آگ کے وہ اُس میں ہمیشہ رہیں گے اے بنی اسرائیل  
 اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا، وہی آگ کے ساتھی ہیں۔ وہ اُس جہنم میں ہمیشہ کے لیے رہنے والے ہیں۔ اے بنی اسرائیل!  
 اذْكُرُوْا نِعْمَتِي الَّتِيْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُوا بِعَهْدِيْ اَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ ج وَاِيٰى فَاَرْهَبُوْنَ. (۴۰)  
 یاد کرو نعمتیں میری وہ جو انعام کیں میں نے تم پر اور پورا کرو عہد میرا میں پورا کروں گا عہد تمہارا اور صرف مجھ سے پس ڈرو مجھ سے  
 میری اُس نعمت کو یاد کرو جو میں نے تم پر انعام کی تھی اور تم میرے ساتھ کیا ہو وعدہ پورا کرو، میں تمہارے ساتھ کیے ہوئے وعدے کو پورا کروں گا۔ اور صرف اور صرف  
 وَاٰمِنُوْا بِمَا اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا لَمَّا مَعَكُمْ وَلَا تَكْفُرُوْا اَوَّلَ كٰفِرٍ  
 اور ایمان لاؤ اس چیز پر جو نازل کی میں نے تصدیق کرنے والی ہے واسطے اس کے جو تمہارے پاس ہے اور نہ تم ہو جاؤ پہلے کافر  
 مجھ ہی سے ڈرا کرو۔ اور اُس پر تم سارے ایمان لاؤ جو میں نے نازل کی ہے وہ تصدیق کرتی ہے اُس (کتاب) کی جو تمہارے پاس ہے اور تم پہلے منکر نہ بن جانا اور نہ

# سورة البقره

متن بمعہ لفظی و بامحاورہ ترجمہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ۔  
شروع کرتی / کرتا ہوں ساتھ نام اللہ کے جو رحم کرنے والا نہایت مہربان ہے۔

وَ اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَةً ط قَالُوْۤا اَتَجْعَلُ فِیْهَا  
اور جب کہا تیرے رب نے فرشتوں کے لیے بے شک میں بنانے والا ہوں زمین میں ایک نائب کہا انہوں نے کیا تو بنانے والا ہے اس میں  
اور جب تیرے پروردگار نے فرشتوں سے فرمایا کہ میں زمین میں اپنا خلیفہ بنانے لگا ہوں۔ فرشتوں نے کہا کہ (اے اللہ!) تو اس زمین پر اس کو بنائے گا  
مَنْ یُّفْسِدُ فِیْهَا وَ یَسْفِكُ الدِّمَآءَ ج وَ نَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَ نُقَدِّسُ لَكَ ط  
جو کوئی فساد کرے اس میں اور بہائے گا خون اور ہم تسبیح بیان کرتے ہیں ساتھ تعریف تیری کے اور پاکی بیان کرتے ہیں تیرے لیے  
جو کہ اس میں فساد کرے گا اور (ناحق) خون بہائے گا؟ اور ہم تیری بہترین تسبیح، تعریف اور تقدیس بیان کرنے والے ہیں۔  
قَالَ اِنِّیْۤ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ۔ (۳۰) وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلٰی الْمَلٰٓئِكَةِ لَا فَقَالَ  
کہا بے شک میں جانتا ہوں جو نہیں تم جانتے اور سکھائے آدم کو نام سارے پھر سامنے لائے ان کو اوپر فرشتوں کے پس کہا  
فرمایا (اللہ تعالیٰ نے) کہ بے شک میں وہ کچھ جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے۔ اور اس نے آدم کو تمام ناموں کا علم سکھا دیا۔ پھر اس کو فرشتوں کے سامنے پیش کیا۔ تو فرمایا  
اَمْ نُبِیْنُوْنِیْۤ بِاَسْمَآءِ هٰۤؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ۔ (۳۱) قَالُوْۤا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَاۤ اِلَّاۤ مَا عَلَّمْتَنَا ط  
خبر دو مجھ کو ساتھ ناموں ان کے اگر ہو تم سچے کہا انہوں نے پاک ہے تو نہیں علم واسطے ہمارے مگر جو سکھایا تو نے ہم کو  
کہ تم مجھے ان ناموں کی خبر دو، اگر تم (اپنے موقف میں) سچے ہو۔ انہوں (فرشتوں) نے کہا، (اے اللہ!) تو پاک ہے، ہمیں کچھ علم نہیں سوائے اس کے جو تو نے ہمیں  
اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِیْمُ الْحَكِیْمُ۔ (۳۲) قَالَ یٰۤاٰدَمُ اَنْبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِہِمۡ ج فَلَمَّآ اَنْبَاہُمۡ بِاَسْمَآئِہِمۡ لَا  
بے شک تو ہی جاننے والا حکمت والا ہے کہا اے آدم خبر دو ان کو ان کے ناموں کی پس البتہ جب خبر دی ان کو ان کے ناموں کی  
سکھایا ہے۔ بے شک تو ہی جاننے والا اور حکمت والا ہے۔ فرمایا (اللہ تعالیٰ نے) اے آدم! انہیں ان ناموں کے بارے میں بتاؤ۔ پھر جب ان کو ان تمام ناموں کی  
قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّیْۤ اَعْلَمُ غَیْبَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ لَا وَ اَعْلَمُ مَا  
کہا کیا نہیں میں نے کہا تھا تمہارے واسطے بے شک میں جانتا ہوں غیب آسمانوں کے اور زمین کے اور میں جانتا ہوں جو  
خبر دی گئی (تو) فرمایا (اللہ تعالیٰ نے) کہ تمہیں نہ کہا تھا کہ میں خوب جانتا ہوں آسمانوں اور زمینوں کے پوشیدہ رازوں کو۔ اور میں خوب جانتا ہوں جو  
تُبَدُوْنَ وَ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ۔ (۳۳) وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْۤا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْۤا اِلَّا  
تم ظاہر کرتے ہو اور جو ہو تم چھپاتے اور جب کہا ہم نے واسطے فرشتوں کے سجدہ کرو واسطے آدم کے پس سجدہ کیا انہوں نے مگر  
تم ظاہر کرتے ہو اور جو کچھ تم چھپاتے ہو۔ اور جب ہم (اللہ تعالیٰ) نے فرشتوں کو حکم دیا کہ آدم کو تم سجدہ کرو۔ پس سب نے سجدہ کیا سوائے